



מרشد "الميتساف" الداخلي في اللغة العربية للصف الثاني عרכת המיצ"ב הפנימי בערבית לכיתה ב'

כרأسة توجيهات للتقييم الداخلي المدرسي חוברת הנחיות

להערכת פנים בית-ספרית

מעודכן לתאריך 05/06/2011



المحتويات

مقدمة

التقييم الداخلي المدرسي	5
المراجع	6
محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي	7

الفصل أ

وصف الامتحان.....	9
1. أ مركبات الامتحان	9
2. أ مسح الامتحان	12

الفصل ب

توجيهات لإجراء الامتحان	19
ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان	19
ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة	21
ب.3 توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف	22

الفصل ج

توجيهات لفحص الامتحان	25
ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات	25
ج.2 توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات	42
ج.3 المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)	45
ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - نموذج	46
ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي)	48
ورقة المسح الصفي	52

الفصل د

الاستفادة من نتائج الامتحان	57
قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين	70

مقدمة

التقييم الداخلي المدرسي (school based evaluation)

تُستخدم امتحانات "الميتساف" (مقاييس النجاح والنماء في المدرسة) الخارجية كوسيلة لتقييم واسع وإجمالي يُعرف أيضا باسم "تقييم التعلّم". الهدف من هذا التقييم هو تشجيع تحمل المسؤولية وتقديم تقرير إلى المتقنين المختلفين داخل المدرسة وخارجها، حول مستوى تحصيل التلاميذ (بيرنباوم، 2004؛ Furtak, 2006). أدّت الرغبة في تقليص الانعكاسات السلبية للامتحانات الخارجية على المدرسة، قدر الإمكان، إلى تحديث مبنى التقييم القطري في السنة الدراسية 2006-2007⁽¹⁾. في إطار هذا التحديث، تمّ التأكيد على أهمية التقييم الداخلي التكويني، الذي تقوم به الطواقم المدرسية ويتلاءم مع الحاجات الخاصة لهذه الطواقم.

يَدْمُجُ المبنى الجديد بين التقييم المدرسي الذي يتم بواسطة وسائل خارجية ("ميتساف خارجي" ويمتحن فيه ربع تلاميذ المدارس) وبين امتحانات خارجية تُجرى داخل المدرسة وتخدم المدرسة فقط ("ميتساف داخلي"). يقوم الميتساف الداخلي على دمج ثلاثة مركبات: (أ) إجراء امتحان قطري خارجي-موضوعي، تمّ تطويره في "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم) بمشاركة لجان مهنية ومفتشين مركزين، يعكس منهج التعليم ومعايير المعرفة والفهم؛ (ب) فحص داخلي للامتحان يقوم به طاقم معلمي المدرسة (بمساعدة دليل إجابات مُرفق مع الامتحان)، يساعد في الحصول على مردودية فردية وجماعية سريعة حول مدى تمكّن التلاميذ من المادة في كل مجال من مجالات المعرفة، ويساعد المعلم في بلورة تبصّرات تعليمية على مستوى الصف؛ (ج) المقارنة بين تحصيل التلاميذ في المدرسة ومعطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)، الناجمة عن معالجة معطيات امتحانات الميتساف الخارجي في بداية السنة الدراسية القادمة (بلر، 2007).

يهدف الميتساف الداخلي إلى توفير مردودية فورية تساعد في تحسين التعلّم لدى التلاميذ، والتنبيه إلى وجود تلاميذ غير مُتمكّنين من المضامين والمهارات المطلوبة، وتحديد الفجوات بين الأداء المُتوقَّع والأداء الفعلي، وتقييم فعالية الخطوات التي تتخذها المدرسة لتقليص الفجوات. إنّ جوهر التقييم الداخلي التكويني يكمن في تعددية استعمالاته (Black & Wiliam, 1998) وفي قدرته على المساعدة في تحسين عملية التعلّم خلال تكوّنها (Airasian, 1994; Dann, 2002).

استخدام امتحانات الميتساف لأغراض داخلية قد يشكّل حافزاً للنماء والتحسين: فالمعطيات قد تُوفّر المعلومات المطلوبة لعملية اتّخاذ القرارات على المستويات المختلفة: المدرسية والطبقية والصفية والفردية؛ وتساعد في تحديد التحصيل المتوقع والمستوى المطلوب من التلاميذ، وتكون أداة لفحص الخطط التعليمية المدرسية. قد تساعد امتحانات الميتساف الداخلية في كشف نقاط الضعف ونقاط القوة على مستوى الفرد وعلى مستوى الصف، وتوفير المعلومات حول الحاجات المتغيرة الجديرة بالعناية، وتطوير التفكير التخطيطي المدرسي، وتحديد الأهداف القائمة على المعطيات، والمساهمة في خلق رؤية أكثر شمولية للجهاز، وبلورة معايير لتحمل المسؤولية.

إنّ استخدام أوسع تشكيلة من المعطيات الداخلية والخارجية يساعد في فهم أفضل للواقع المدرسي (نور، 2001).

¹معلومات حول تحديث مبنى التقييم وردت في حوزر منכ"ל סח/3(א) סעיף 2-4.1: "מתכונת ההערכה הארצית ומידע על המיצ"ב החיצוני והפנימי".

בירנבוים, מ' (2004). יחידה 7: משוב והערכה בכיתה. בתוך: מ' בירנבוים, צ' יועד, ש' כ"ץ וה' קימרון, בהבניה מתמדת – סביבה לפיתוח מקצועי של מורים בנושא תרבות הל"ה המטפחת הכוונה עצמית בלמידה. ירושלים: משרד החינוך, התרבות והספורט.

בלר, מ' (2007). מדידה בשירות הלמידה – על מה ולמה? הד החינוך, פ"א, 7, עמ' 32-36.

נבו, ד' (2001). הערכה בית-ספרית. אבן-יהודה: רכס.

Airasian, P. W. (1994). *Classroom Assessment* (2nd ed.). New York: McGraw Hill.

Black, P., & Wiliam, D. (1998). Assessment and Classroom Learning. *Assessment in Education*, 5(1), 7-74.

Dann, R., (2002). *Promoting Assessment as Learning: Improving the Learning Process*. London & New York: Routledge Falmer.

Furtak, E. M. (2006). *Formative Assessment in K-8 Science Education: A Conceptual Review*. Commissioned paper by the National Research Council for Science Learning K-8 consensus study.

محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي

أُجري امتحان مقياس النجاعة والنماء ("الميتساف") في السنة الدراسية الحالية (2010-2011) في إطار الميتساف الخارجي بصيغتين (صيغة "أ" وصيغة "ب") احتوت كل صيغة، إلى جانب مهام الامتحان الأخرى، على نص من نوع واحد: قصصي أو إخباري.

امتحان "الميتساف الداخلي" يقسم إلى قسمين:

القسم الأول: الصيغة (أ) من امتحان الميتساف الخارجي بأكمله، وهو يشمل نصًا واحدًا لفحص فهم المقروء. القسم الثاني: يشمل النص الإخباري من الصيغة (ب) لامتحان الميتساف الخارجي.

تم تطوير الامتحان في السلطة القطرية للقياس والتقييم ("راما")، بمشاركة لجنة توجيه ضمت مفتشين، ومرشدين، ومعلمين، ومستشارين أكاديميين. مواضيع الامتحان تعكس منهج التعليم، وتتلاءم مع المواد التي يتعلمها التلاميذ حتى نهاية الصف الثاني.

يجب اعتبار هذا الامتحان أداة تقييم داخلية - مدرسية تضاف إلى أدوات التقييم الأخرى المستعملة في المدرسة طوال السنة الدراسية. كذلك يمكن أن يستعمل كبديل لامتحان مدرسي نهائي، على أن يقوم طاقم من معلمي المدرسة بفحص دفاتر الامتحان، وتحليل النتائج ودراستها. من الجدير بالذكر أن نتائج امتحان الميتساف الداخلي مخصصة للاستعمال الداخلي، إذ لا يطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت. الهدف هو تمكين طاقم المدرسة من أن يستخلص من عملية فحص الامتحانات ونتائجها تبصّرات (على مستوى التلميذ، وعلى مستوى الصف وعلى مستوى خطة العمل المدرسية) تساعد في التركيز على الأهداف التربوية والتعليمية وتحسين تحصيل التلاميذ.

هذا المرشد معدّ لمساعدة طاقم المدرسة في إجراء الامتحان، وفحصه واستخلاص الفائدة المرجوة منه. كجزء من الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، نوصي بقراءة المرشد بتمعن والعمل بموجب التعليمات التي ترد فيه. من الجدير بالذكر أنّ المدرسة تستطيع أن تحدد إطارًا مختلفًا تجرى فيه و/أو تقيم الامتحان، لكن عليها أن تتذكر أنه كلما تمت المحافظة على قواعد التنفيذ والتقييم التي نوصي بها، تكون نتائج الامتحان أكثر موثوقية ومصداقية وقابلية للمقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية). معطيات مجموعات المقارنة تحسب بناءً على نتائج امتحان الميتساف الخارجي، التي ستنشرها السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) بعد عدة أشهر.

في كل ما يتعلق بمضامين الامتحان وصلّتها بمنهج التعليم، يمكن التوجّه إلى المرشدين والمفتشين على موضوع اللغة العربية في الأولوية (قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين موجودة في آخر الكراسة).

يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات عن امتحان الميتساف الداخلي والموادّ المساعدة في موقع السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) الذي عنوانه:

<http://rama.education.gov.il>، ضمن الفئة "מיצ"ב דנימי תשע"א".

للاستفسار عن الميتساف الداخلي يمكنك التوجّه بالسؤال بواسطة:

• البريد الإلكتروني: meitzav@education.gov.il

• الهاتف رقم: 03-7632888

• منتدى الميتساف الداخلي - في موقع راما تحت عنوان مجموعات المناقشة << "منتدى الميتساف الداخلي"

وامتحانات داخلية أخرى". الدخول إلى المنتدى مخصص للمعلمين فقط ويتمّ بواسطة اسم المستخدم:

pnimi وكلمة السرّ: pnimi7.

تحتوي كراسة التوجيهات التي بين يديك على أربعة فصول:

الفصل أ - وصف الامتحان: مركبات الامتحان ومسح الامتحان.

الفصل ب - توجيهات لإجراء الامتحان: الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، وتفصيل الملاءمات للممتحنين ذوي الاحتياجات الخاصة، وتوجيهات عامة لإجراء الامتحان، واقتراحات لملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة.

الفصل ج - توجيهات لفحص الامتحان: دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله عند فحص دفاتر الامتحان، توجيهات لحساب العلامات (بشكل يدوي أو بشكل محوسب) وشرح حول مقارنة النتائج المدرسية مع نتائج مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية).

الفصل د - الاستفادة من نتائج الامتحان: معلومات وأمثلة لتحليل جزء من الأسئلة في امتحان 2010-2011، تشخيص صعوبات يواجهها التلاميذ، وإستراتيجيات للتغلب على هذه الصعوبات.

نتمنى لك عملاً ممتعاً ومثمراً!

الفصل أ: وصف الامتحان

1.0 مركبات الامتحان

مركبات امتحان "الميتساف" في اللغة العربية للصف الثاني للسنة الدراسية 2010-2011

يفحص هذا الامتحان ثلاثة مجالات:

1. فهم المقروء: يُفحص فهم المقروء في مستويين، مستوى الجملة ومستوى النص (إخباري وسردّي/قصصي)، ويواسطة أسئلة بأبعاد الفهم المختلفة (انظر الملحق ص 10).
2. التعبير الكتابي: يُفحص من خلال كتابة نصّ مستقلّ، بالاعتماد على سلسلة من صور معطاة (انظر الملحق ص 11).
3. المعرفة اللغوية: تُفحص من خلال:
 - أ. قراءة كلمات و/أو جمل.
 - ب. الإملاء.
 - ج. أسئلة لغة مباشرة في فصل فهم المقروء.
 - د. معايير التقييم في فصل التعبير الكتابي.
 (انظر الملحق ص 11)

المجال	التفصيل	النسبة المئوية	ملاحظات
1. فهم المقروء*	<ul style="list-style-type: none"> • فهم المقروء في مستوى الجملة. • فهم المقروء في مستوى النصّ: <ul style="list-style-type: none"> - نصّ إخباري. - نصّ سرديّ/قصصي. 	حوالي %50	<ul style="list-style-type: none"> • يقيّم فهم المقروء بشكل متدرّج في مستويين، مستوى الجملة ومستوى النصّ. • طول النصّ القصصي يتراوح ما بين 120-180 كلمة. • طول النصّ الإخباري يتراوح ما بين 100-150 كلمة. • تُكتب النصوص مشكولة وتتناول مواضيع قريبة من عالم الطفل.
2. التعبير الكتابي*	<ul style="list-style-type: none"> • كتابة قصصية / سردية 	حوالي %20	<ul style="list-style-type: none"> • كتابة قصّة (بناء على سلسلة صور). • أنظر معايير التقييم (الملحق ص 11).
3. المعرفة اللغوية*	<ul style="list-style-type: none"> • الأصوات اللغوية وتمثيلها الكتابي (فك الشيفرة) • الإملاء • الصرف • النحو 	حوالي %20 حوالي %10	<ul style="list-style-type: none"> • أنظر المعرفة اللغوية (الملحق ص 11).

* بناء على منهج تعليمي - التربية اللغوية العربية: لغة، أدب، ثقافة للمرحلة الابتدائية، السكرتارية التربوية، مركز تخطيط وتطوير المناهج التعليمية، وزارة التربية والتعليم 2009. http://meyda.education.gov.il/files/Tochniyot_Limudim/Arabic/ChinuchLeshoni.pdf

1. أبعاد فهم المقروء

أ. فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات

1. تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).
2. تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النص.
3. تنظيم معلومات صريحة في النص بحسب معايير معطاة: جدول، قائمة...
4. التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.

ب. فهم المعنى الخفي / استنتاج

5. فهم الكلمات والتعبير بالاعتماد على السياق.
6. فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.
7. صياغة تعميمات.
8. فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرح بها) من النص.
9. وصف العلاقة بين الشخصيات في القصة.
10. فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمان، أسماء الإشارة، حروف العطف...

ج. تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات

11. صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.
12. مقارنة ومقابلة المعلومات.
13. صياغة حجج ومغاز أساسية.
14. التعرف على مميزات الشخصيات بحسب المكتوب.
15. تمييز وسائل بلاغية.
16. تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.
17. التمييز بين الواقعة/الحقيقة والرأي في النص.

د. تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية

18. تقييم هدف النص.
19. تقييم موقف الكاتب.
20. التعبير عن موقف معلل في أبعاد النص المختلفة.
21. فهم وظيفة مركبات المبنى.
22. فهم وظيفة المركبات اللغوية والأسلوب.
23. تحديد طبقة اللغة ودلالاتها.
24. تقييم مصداقية المعلومات.
25. تمييز الجوهر في النص الأدبي.
26. تقييم الشخصيات في النص القصصي.
27. تقييم وضوح النص.
28. تقييم واقعية المروي.
29. تحديد نوع النص.

2. التعبير الكتابي – تفصيل معايير التقييم

أ. المضمون (50%)

1. تطوير المضمون: تطوّر أحداث القصة (يشمل حدثًا مركزيًا واحدًا على الأقل وتوسّعات مثل وصف البيئة، وصف مشاعر الأبطال والعلاقات بينهم).
2. الالتزام والملاحة لمهمة الكتابة من حيث الموضوع وهدفه.

ب. المبنى (20%)

1. ملاحة المبنى للنوع الكتابي (الجانز): النصّ قصصي وليس على شكل تقرير أو قائمة.
2. وجود تسلسل زمني بين الأحداث (استعمال روابط تدلّ على الزمن).
3. تنظيم النصّ المكتوب على الصفحة (مثل الأبعاد الملائمة بين الكلمات وبين الأسطر).

ج. اللغة (30%)

1. المستوى اللغوي: استعمال لغة معيارية ملائمة للمضمون.
2. الثروة اللغوية: التنوع والدقة في اختيار المفردات.
3. مبنى نحوي وصرفي سليم.
4. استعمال صحيح لعلامات الترقيم: النقطة وعلامة الاستفهام في آخر الجملة والنقطتان.
5. إملاء صحيح*.

3. المعرفة اللغوية

أ. الأصوات اللغوية وتمثيلها الكتابي (فك الشيفرة)

قراءة كلمات و/أو جمل.

ب. الإملاء

كتابة كلمات يُليها المعلم

يشمل الإملاء: كلمات ذات مبنى أورتوجرافي شفاف (تكتب كما تلفظ) مثل اسم ذات، صفة، فعل، أداة استفهام، ضمير.

ج. الصرف

1. معرفة واستعمال الاسم المذكر والاسم المؤنث.
2. ملاحة الفعل للاسم من حيث التذكير والتأنيث.
3. معرفة واستعمال المفرد والجمع لأسماء من البيئة القريبة.
4. معرفة كلمات مألوفة تنتمي إلى جذر/أصل معين (عائلة الجذر).
5. معرفة وإنتاج كلمات مألوفة تنتمي إلى نفس الوزن الصرفي.
6. معرفة واستعمال أسماء الإشارة: هذا، هذه، هؤلاء.
7. معرفة واستعمال أسماء الموصول: الذي، التي، الذين.
8. معرفة واستعمال أدوات الاستفهام: هل، أين، متى، من، ما، كم، لماذا، كيف.
9. ملاحة الصفة للموصوف من حيث: التذكير والتأنيث، الأفراد والجمع في كلمات مألوفة.

د. النحو

1. معرفة بعض التراكيب اللغوية البسيطة كإضافة الاسم إلى ضمير أو إلى اسم ظاهر.
2. معرفة واستعمال الجملة المفيدة البسيطة بنوعيتها.

* يشكّل مركّب الإملاء علامة واحدة من مجمل علامات التعبير الكتابي (20 علامة).

2. أ. مسح الامتحان

يشتمل مسح الامتحان على قسمي الامتحان:

القسم الأول (الصيغة (أ) لامتحان المیتساف الخارجي) و**القسم الثاني** (النص القصصي من الصيغة (ب) لامتحان المیتساف الخارجي).

القسم الأول:

في بداية الامتحان تظهر استمارة التلميذ تتطرق إلى تفاصيله الشخصية (الشعبة من الصف، الجنس) وتحتوي على أسئلة تتعلق بموقف التلميذ من القراءة والكتابة وقدرته عليهما.

يشتمل الامتحان على أربعة مواضيع:

التمكن من حروف الهجاء (الشيفرة الهجائية):

المهمة (أ) – الإملاء (السؤال: 1).

المهمة (ب) – تعيين الكلمة الملائمة لإكمال الجملة (الأسئلة: 2، 3، 4).

المهمة (ج) – تعيين الجملة الملائمة للصورة (الأسئلة: 5، 6، 7، 8).

فهم المقروء:

1. فهم المقروء في مستوى الجملة:

المهمة (د) – إيجاد الكلمة الناقصة (الأسئلة: 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16).

2. فهم المقروء في مستوى النص:

المهمة (و) – نص إخباري (الأسئلة: 18، 19، 20، 21أ، 21ب، 22، 23، 24، 25، 26).

المعرفة اللغوية:

أسئلة المعرفة اللغوية مدمجة ضمن أسئلة فهم المقروء (الأسئلة: 27، 28، 29، 30).

التعبير الكتابي:

المهمة (هـ) – كتابة قصة (السؤال: 17).

الجدول الذي أمامك يشمل مساحًا للأسئلة المتعلقة بفهم المقروء للنص الإخباري بموجب أبعاد الفهم.

أسئلة النص الإخباري	
19، 21أ، 21ب	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات
18، 22، 23، 24	فهم المعنى الخفي / استنتاج
20، 26	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات
25	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية
	أبعاد الفهم

* من الجدير ذكره أن بعض الأسئلة يمكن أن تنتمي لأكثر من بُعد من أبعاد الفهم الفرعية، وليس لبعد واحد فقط. المهم تطوير الوعي لبعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، ما يساعد في اختيار الإستراتيجية الملائمة للتوصل إلى الإجابة الصحيحة.

الجدول الذي أمامك يشمل مسجلاً لمهام/أسئلة الامتحان بحسب المجال المفحوص/أبعاد الفهم وبحسب موقعه في المنهج التعليمي.

المهمة/السؤال	المجال ومقاييس التقييم	من المنهج التعليمي - التربية اللغوية
أ. كتابة/إملاء جمل السؤال: 1	التمكن من حروف الهجاء (الشفيرة الهجائية) كتابة كلمات أو جمل لها تمثيل صوتي كامل.	التحصيل رقم 5: الإملاء، ص 99.
ب. تعيين الكلمة الملائمة لإكمال الجملة الأسئلة: 2، 3، 4	التمكن من حروف الهجاء (الشفيرة الهجائية) تحليل كلمات.	التحصيل رقم 5: الأصوات اللغوية وتمثيلها الكتابي، ص 94.
ج. تعيين الجملة الملائمة للصورة الأسئلة: 5، 6، 7، 8	التمكن من حروف الهجاء (الشفيرة الهجائية) قراءة جمل وملاءمتها للصورة.	
د. إيجاد الكلمة الناقصة 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16	فهم المقروء في مستوى الجملة ملء الفراغ في جمل معطاة، بحسب مخزن كلمات أو صورة معطاة.	التحصيل رقم 3: فهم، تفسير وتقييم نصوص من أنواع مختلفة. - إكمال جمل تحتوي على معلومات ناقصة في النص مع/أو بدون مخزن معطى. - الإجابة عن أسئلة تتطلب تحديد معلومات بالاعتماد على الرسم التوضيحي المرافق بالنص، ص 84.
هـ. كتابة قصة بناء على صور متسلسلة معطاة السؤال: 17	التعبير الكتابي المضمون، المبنى واللغة.	التحصيل رقم 4: كتابة نصوص سليمة لغوياً لمتلقيين مختلفين لغرض القص، ص 89. النص القصصي: كتابة نص قصصي من الواقع أو من الخيال أو من كليهما، يشتمل على أحداث متسلسلة وشخصية واحدة على الأقل.

و - فهم المقروء في مستوى النص والمعرفة اللغوية

نص إخباري - القط المنزلي

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	المهمة/السؤال
<p>التحصيل المطلوب 3: فهم، تفسير وتقييم نصوص من أنواع مختلفة. الهدف الفرعي الثاني: فهم، تفسير وتقييم نصوص وظيفية: إخبارية - وصفية إقناعية، تفاعلية. ص. 84.</p>	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...	18 ماذا نعني عندما نقول "القط المنزلي حيوان أليف"؟
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).	19 ماذا يحبّ القط المنزلي؟
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.	20 لماذا يستطيع القط الصيد في الليل؟
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).	21 أكمل كل جملة بالكلمة المناسبة بحسب النص. أ، ب
	فهم المعنى الخفي / استنتاج صياغة تعميمات.	22 ما هي الصفات التي تساعد القط على صيد الفئران والثعابين؟ اذكر صفتين.
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...	23 ما هي فائدة القط للمزارع؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.	24 لماذا يحبّ الناس تربية القط السيامي بالذات؟
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية. فهم وظيفة المركبات اللغوية والأسلوب.	25 يقول أمير: "إنّ جميع القطط المنزلية هي قطط سيامية". أكتب جملة من النص، تدلّ على أنّ كلام أمير غير صحيح.
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.	26 ماذا تقول لوالدك لكي يوافق على أن يشتري لك قطة؟

ו - فهم المقروء في مستوى النص والمعرفة اللغوية

نص إخباري - القط المنزلي

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	المهمة / السؤال	
التحصيل رقم 5: معرفة وفهم واستعمال الصرف، ص. 96.	المعرفة اللغوية	ما هي الكلمة الملائمة لإكمال الجملة؟	27
	المعرفة اللغوية	حوّل الكلمة التي تحتها خط إلى المؤنث.	28
	المعرفة اللغوية	ما هي الكلمة الملائمة لإكمال الجملة؟	29
	المعرفة اللغوية	ما هي الكلمة الملائمة لإكمال الجملة؟	30

مسح الامتحان - القسم الثاني

هذا القسم يشمل الموضوعين:

فهم المقروء للنص القصصي: (الأسئلة: 1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 10).

المعرفة اللغوية: (الأسئلة: 11، 12، 13أ، 13ب).

الجدول الذي أمامك يشمل مسحًا للأسئلة المتعلقة بفهم المقروء للنص القصصي بموجب أبعاد الفهم.

أسئلة النص القصصي		
3، 2، 1	فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات	أبعاد الفهم
10، 7، 6، 5	فهم المعنى الخفي/استنتاج	
8، 4	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	
9	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	

فهم المقروء في مستوى النص والمعرفة اللغوية

نص قصصي - بالون مراد

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال
<p>التحصيل المطلوب 3: فهم، تفسير وتقييم نصوص من أنواع مختلفة. الهدف الفرعي الثاني: فهم، تفسير وتقييم نصوص أدبية معاصرة، دينية ومن التراث، ص 78.</p>	<p>فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).</p>	1 متى خرج مراد إلى الرحلة؟
	<p>فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).</p>	2 من خرج مع مراد إلى الرحلة؟
	<p>فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).</p>	3 أين حدثت القصة؟
	<p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغاز أساسية.</p>	4 اكتب جملة من النص تدلّ على أن مراد أراد أن يصيد السمك.
	<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...</p>	5 لماذا غيّر مراد رأيه عندما وصل إلى الدكان؟
	<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...</p>	6 تخيّل مراد أن البالون سينفجر لأنّه
	<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط، كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...</p>	7 لماذا طار بالون مراد بعيداً؟
	<p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تمييز وسائل بلاغية.</p>	8 لماذا تخيّل مراد بالونه مثل بطة؟
	<p>تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية تقييم الشخصيات في النص القصصي.</p>	9 كيف شعر مراد في نهاية القصة؟
	<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الكلمات والتعابير بالاعتماد على السياق.</p>	10 "غاب عن الأنظار" معناها:

فهم المقروء في مستوى النص والمعرفة اللغوية

نص قصصي – بالون مراد

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال	
التحصيل رقم 5: معرفة وفهم واستعمال الصرف. ص 96.	معرفة لغوية	ما هي الكلمة الملائمة لإكمال الجملة؟	11
	معرفة لغوية	حوّل الكلمة التي تحتها خط إلى المؤنث.	12
	معرفة لغوية	ما هي الكلمة الملائمة لإكمال الجملة؟	13 أ، ب

الفصل ب: توجيهات لإجراء الامتحان

يحتوي هذا الفصل على معلومات تهدف إلى مساعدة المدرسة على الاستعداد مسبقاً لإجراء امتحان الميْتساف الداخلي. تتعلق هذه المعلومات بموعد إجراء الامتحان، المحافظة على سرية الامتحانات والتعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة، وطريقة إجراء الامتحان في الصف وملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة. من المهم قراءة هذا الفصل قبل إجراء الامتحان في المدرسة والاستعداد بموجبه.

ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان

صيغة الامتحان: يشتمل الامتحان الداخلي على قسمين، القسم الأول وهو يحوي الصيغة (أ) من الميْتساف الخارجي بأكمله، والقسم الثاني يحوي النص القصصي من الصيغة (ب) من الميْتساف الخارجي.

يُمتحن التلاميذ في الميْتساف الخارجي في نص واحد فقط (قصصي أو إخباري) وذلك للتخفيف من عبء الامتحان الطويل ولكي لا نحمل التلاميذ أكثر من طاقتهم.

بناءً على ذلك، نوصي بإجراء كل قسم من قسمي امتحان الميْتساف الداخلي في موعد آخر خاص به وتوصيتنا هي أن تمرروا النص الثاني كفحص منفصل فيما بعد.

موعد إجراء الامتحان: هذا الامتحان معدّ لإجرائه قُبيل نهاية السنة الدراسية للصف الثاني. يجب إجراء الامتحان في المدرسة في **يوم الخميس الموافق 26 أيار 2011** أو في موعد أقصاه خمسة أيام تدرّيس من هذا التاريخ (بموافقة المدير).

إبلاغ التلاميذ: نوصي بإبلاغ تلاميذ الصفوف التي سوف تُمتحن بموعد الامتحان مسبقاً، وبالمادة التي سوف يشملها الامتحان وبالمجالات التي سوف تُستعمل فيها نتائجهُ، وذلك وفقاً لقرار المدرسة (هل تُسَلَّم العلامة للتلميذ؟ هل تظهر العلامة على الشهادة؟ هل تُرسل إشعارات لأولياء الأمور؟ وما شابه).

المحافظة على سرّية أسئلة الامتحان داخل المدرسة وخارجها: نوصي بإجراء الامتحان لجميع الصفوف الثانية في المدرسة في اليوم نفسه وفي الساعة نفسها. قد يؤدي إجراء الامتحان في شُعب مختلفة في أوقات مختلفة إلى "تسرّب" الأسئلة. إضافة إلى ذلك، وبما أن الامتحان يُجرى في مدارس كثيرة، فيجب الحرص قدر الإمكان على سرّية الامتحان وسرّية كراسة التوجيهات هذه، حتى بعد إجراء الامتحان.

ملاءمة مضمون الامتحان لاحتياجات المدرسة: انظر البند ب.4.

الاستعدادات لامتحان التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة: تشمل الاستعدادات ليوم الامتحان تطرُقاً مناسباً إلى التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. القراءة والكتابة هما حجرا الأساس لتعليم لغة الأم، ولذلك الاستعدادات الخاصة ستكون عملية فقط في الحالات التي توافق فيها المدرسة على ظروف امتحان ملائمة لهؤلاء التلاميذ، كما هو مفصل في البند ب.2 بناءً عليه، على المدرسة أن تجهز مسبقاً وسائل امتحان خاصة (مثل دفاتر امتحان مُكَبَّرَة للتلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية)، وأن تبلغ التلاميذ الذين يستحقون هذه الملاءمات بأنها ستوفرها لهم (مثل غرفة هادئة، استراحات خلال الامتحان، تمديد وقت الامتحان وما شابه ذلك) وإبلاغ التلاميذ أيضاً بالملاءمات التي لن يحصلوا عليها (قراءة الأسئلة و/أو كتابتها). في البند ب.2. يوجد تفصيل لمجموعات التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وكيفية التعامل معهم خلال إجراء امتحان الميْتَسَافِ الداخلي.

إعادة دفاتر الامتحان: يمكن إعادة دفاتر الامتحان للتلاميذ بعد أسبوعين تقريباً من إجراء الامتحان (لاعتبارات تتعلق بسريّة الامتحان).

ب.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

يتناول هذا البند الملاءمات المُمكنة التي يحصل عليها التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة في إطار الميساف الداخلي². يجب توفير ظروف امتحان ملائمة ومنصفة لهؤلاء التلاميذ، وذلك لتمكينهم من التعبير عن قدراتهم التعليمية كاملة، مع الحرص على عدم المسّ بجودة المعطيات المتلقاة. أحد أهداف الامتحان في لغة الأم هو فحص تمكن التلاميذ من **استخلاص معنى** من نص مكتوب. من هنا فإن ملاءمة من نوع القراءة تسيء إلى جوهر الامتحان، ولذلك نوصي **بعدم إتاحة المجال لقراءة النص والأسئلة للتلاميذ**. التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة، يواجهون قراءة نصّ وفهمه بحسب قدراتهم. ومع ذلك، تستطيع المدرسة أن تتيح لهم ملاءمات أخرى مثل أن يمتحنوا في صفوف هادئة، وإعطائهم استراحات أثناء الامتحان وتمديد وقت الامتحان وتكبير دفتر الامتحان.

فيما يلي، تفصيل لكيفية التعامل مع مجموعات من التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة:

التلاميذ الذين يتعلمون في صفوف التعليم الخاص: الامتحان المذكور مُخصّص لفحص مستوى تمكّن التلاميذ من المواد التعليمية بحسب منهج التعليم العام. لذلك، يمكن أن تتيح المدرسة، وفق ما تراه مناسباً، لهؤلاء التلاميذ ملاءمات بموجب "البرنامج التربوي الفردي" الخاص بكل تلميذ. مع ذلك، وكما هو الحال في الميساف الخارجي، ليس من الواجب إجراء امتحان لهؤلاء التلاميذ.

تلاميذ الصفوف العادية الذين يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: من حقّ الهيئة التدريسية في المدرسة أن تقرّر كيف تُجرى امتحان الميساف الداخلي لتلاميذ الدمج. بما أن الامتحان قائم على منهج التعليم العام، فقد لا يتلاءم مع ما تعلّم هؤلاء التلاميذ. مع ذلك، نرى أن هناك أهمية عاطفية واجتماعية لأن يُمتحن التلاميذ مع زملائهم. لذا، يجب على طاقم المدرسة أن يقرر كيف يُمتحن هؤلاء التلاميذ، وذلك بناءً على قدراتهم العقلية والعاطفية والاجتماعية، وبناءً على البرنامج التربوي الفردي لكل تلميذ. كما يمكن للمدرسة أن تعفي هؤلاء التلاميذ من أقسام معينة من الامتحان، أو أن تعفيهم من أسئلة صعبة، أو تقسّم الامتحان إلى عدة أقسام.

التلاميذ الذين يعانون من عسر تعلّم ولا يستحقون تلقي الدعم من برنامج الدمج: تشمل هذه المجموعة التلاميذ الذين لا يستحقّون الحصول على دعم من برنامج الدمج (سواء أُجريت لهم عملية تشخيص من قبل طرف خارجي أو لم تُجر)، لكنهم يواجهون صعوبات في التعلّم، خاصة في القراءة والكتابة. يُمتحن هؤلاء التلاميذ في صفوف عادية بدون أية ملاءمات خاصة، ويجب تشجيعهم على أن يجيبوا على عدد أكبر من الأسئلة. عند الحاجة، يمكن منح هؤلاء التلاميذ ملاءمات كما هو مفصّل أعلاه، لكن دون أن تشمل قراءة أو كتابة إجابات التلاميذ من قبل المعلم.

التلاميذ ذوو عسر في السمع: هؤلاء التلاميذ، معفيون من مهمة الإملاء التي تُجرى لبقية تلاميذ الصف.

التلاميذ ذوو عسر في الرؤية: هؤلاء التلاميذ، معفيون من مهمة الإملاء التي تُجرى لبقية تلاميذ الصف. نوصي بإجراء مهمة الإملاء لهؤلاء التلاميذ بنفس الطريقة التي تُجرى فيها لهم بشكل عام في المدرسة.

² تتوفر في امتحانات الميساف الخارجي ظروف موحدة، حسب ما جاء في حوزر منك"ل "هوراوت كبع" ح/3(أ) سعيف 3-4.1 בנושא התאמות לתלמידים בעלי צרכים מיוחדים במבחנים ארציים (המיצ"ב/ב"מאה מושגים"/מבחני החמ"ד) בבתי הספר היסודיים ובחטיבות הביניים.

ב.3. תוכיח את כללי الامتحان في الصف

يتضمن هذا البند توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف. إجراء الامتحان وفق توجيهات موحدة يساهم في ضمان موثوقية الامتحان، ويوفر لكل تلميذ فرصة متساوية للتعبير عن معلوماته وعن مستوى تمكنه من مادة التعليم.

توقيت الامتحان ومدته:

- نوصي بإجراء الامتحان في الساعات (الحصص) التي يكون التلاميذ فيها يقظين، ولا توجد في محيط الامتحان أي عوامل قد تُشوش عليهم. يُجرى امتحان الميتراف الخارجي في الحصتين الثالثة والرابعة من اليوم الدراسي، ونوصي بإجراء الامتحان الداخلي في هذه الحصص أيضاً.
- الوقت المخصص للامتحان الذي يتم إجراؤه كاملاً بكل أقسامه، هو 90 دقيقة بدون استراحات. وقد تمّ تحديد هذا الوقت بحيث يستطيع التلاميذ الإجابة بهدوء عن جميع أسئلة الامتحان. إذا احتاج التلاميذ إلى بضع دقائق إضافية لكي يكملوا الامتحان، يمكن منحهم وقتاً إضافياً قصيراً، وفق ما تقرره المدرسة. على كل حال، نوصي بعدم إعطاء وقت إضافي يزيد عن 15 دقيقة. قبل بداية الامتحان يجب إبلاغ التلاميذ بالوقت المخصص له، لكن لا يجوز حثهم على الإسراع أثناء سير الامتحان. كما لا يجوز كتابة عدد الدقائق المتبقية لانتهاء الامتحان على اللوح.

إنهاء الامتحان قبل انتهاء الوقت المخصص له: على المدرسة أن تقرر إذا كان بإمكان التلميذ الذي ينهي الامتحان قبل انتهاء الوقت أن يبقى في الصف أو يخرج منه. من المفضل تشجيع التلاميذ الذين أنهوا الامتحان قبل انتهاء الوقت على مراجعة إجاباتهم مرة أخرى ومن ثم تسليم دفاترهم. انتبه، في آخر الدفتر توجد أوراق فارغة يستطيع التلميذ الذي أنهى الامتحان أن يرسم عليها.

التلاميذ الذين يستحقون ظروف امتحان مُلاءمة: سيحصل هؤلاء التلاميذ على الظروف المفصلة في البند ب.2 أعلاه في الصفوف الرئيسية (مثال: دفاتر امتحان مُكبّرة).

المراقبة في الصف:

يراقب مربّي الصف على التلاميذ خلال الامتحان ويساعد على إجرائه.

فيما يلي تفصيل وظائفه:

1. إجراء الامتحان بحسب التوجيهات المفصلة في البندَيْن التاليين ("توجيهات للتلاميذ قبل توزيع دفاتر الامتحان عليهم"، "توجيهات للتلاميذ بعد توزيع دفاتر الامتحان عليهم").
2. أن يهيئ أجواء عمل هادئة ومريحة دون إدخالهم في حالة ضغط من ناحية الوقت. هذه الأجواء تتيح المجال أمام التلاميذ للتعبير عن معلوماتهم بأفضل حال.
3. أن يشرف على سير الامتحان بشكل سليم وأن يحافظ على النظام ونزاهة الامتحان.
4. أن يتأكد من أن كل تلميذ يحل الامتحان بشكل مستقل.
5. أن يساعد التلاميذ في حلّ المشاكل الفنية التي قد تواجههم (طباعة غير واضحة، دفتر غير صالح وما شابه)، أو أن يساعد في حلّ المشاكل الشخصية التي لا علاقة لها بمضمون الامتحان (السماح بتناول الطعام والشراب خلال الامتحان وفق سياسة المدرسة، معالجة مشاكل خاصة وما شابه ذلك).
6. أن يشجّع التلاميذ على الإجابة عن جميع أسئلة الامتحان وأن يطلب منهم مراجعة إجاباتهم قبل تسليم الدفتر للمعلم.
7. أن يؤثّق أسئلة التلاميذ أثناء سير الامتحان. أحد أهداف الامتحان الداخلي هو مساعدة المعلم في إجراء مسح لمعلومات التلاميذ وللصعوبات التي تواجههم. وبموجب أسئلة التلاميذ ونتائج الامتحان، يمكن للمعلم أن يتوصل إلى تبصّرات تعليمية واشتقاق استنتاجات تؤثر على طريقة التدريس في الصف.

توجيهات للتلاميذ قبل توزيع دفاتر الامتحان عليهم:

1. يجب شرح الهدف من الامتحان للتلاميذ.
2. يجب الإشارة إلى أن الامتحان مكوّن من أسئلة مغلقة (متعدّدة الإجابات) وأسئلة مفتوحة. في الأسئلة المغلقة هناك إجابة واحدة صحيحة وعلى التلميذ أن يشير إليها. في الأسئلة المفتوحة، يجب كتابة الإجابة في المكان المخصّص لذلك.
3. يجب الشرح للتلاميذ ماذا يجب أن يفعلوا إذا أنهوا حلّ الامتحان قبل انتهاء الوقت. يمكن أن تعرض على التلاميذ أن يرسموا على الأوراق الفارغة الموجودة في نهاية دفتر الامتحان، أو أن ينشغلوا في فعالية ما بموجب رأيك.
4. يجب الطلب منهم أن يتعاملوا مع الامتحان بجديّة قُصوى، وأن يجيبوا عن جميع الأسئلة. يجب الاقتراح عليهم أن يحاولوا الإجابة عن كل سؤال، حتى إذا ظنوا أنّهم لا يعرفون الإجابة، أو كانوا غير متأكّدين أنّ إجاباتهم صحيحة.
5. يجب شرح قواعد السلوك أثناء الامتحان (الخروج إلى المراحيض، الأكل وتوجيه الأسئلة وما شابه ذلك).

توجيهات للتلاميذ بعد توزيع دفاتر الامتحان عليهم:

1. يجب توجيه التلاميذ إلى فتح الدفتر على ص. 2 (الاستمارة للتلميذ)، وقراءة الأسئلة بصوت عالٍ.

2. توجيهات للإملاء:

قبل بداية الإملاء يجب أن تقول للتلاميذ:

"افتحوا الدفتر على الصفحة 5 المهمة (أ) - الإملاء. سأُملي عليكم جملاً اكتبوها على الأسطر الفارغة الموجودة على الصفحة 5.

سأقول كل جملة ثلاث مرات:

في المرة الأولى انصتوا إليّ ولا تكتبوا الجملة.

في المرة الثانية سأُملي عليكم الجملة ببطء وعندها اكتبوا الجملة في المكان المناسب وافحصوا كتابتكم. لا تتشاوروا مع زملائكم. إذا لم يستطع أيّ تلميذ كتابة أيّة كلمة، فعليه أن لا يتوقف عندها بل عليه أن يتابع كتابة الكلمات التي تليها. **لا حاجة** إلى تشكيل الجمل.

وفي المرة الثالثة والأخيرة سأقرأ عليكم جميع الجمل بشكل متواصل. انصتوا إليّ جيداً وافحصوا ما كتبتم واكملوا الناقص إن كانت هناك حاجة."

جمل الإملاء هي:

مثال: طارَ عُصْفُورٌ نَهِيلٌ.

1. الْفَيْلُ ضَخْمٌ وَسَمِينٌ. 3. خَاتَمٌ صَفَاءٌ ثَمِينٌ.

2. أَكَلَ رَعِيدٌ قَرْنٌ مَوْزٌ. 4. حَبِيبٌ وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَنَظِيفٌ.

3. بعد الإملاء، يجب توجيه التلاميذ للانتقال إلى الصفحة 6 ولفت انتباههم إلى وجود نموذج للحل في بداية الفصول التالية، وأنه عليهم العمل على دفتر الامتحان بشكل مستقل.

الفصل ج: توجيهات لفحص الامتحان

يتضمّن هذا الفصل معلومات تساعد طاقم المدرسة في فحص الامتحان وتحديد علاماته. يعرض الفصل دليل الإجابات، وتوجيهات تتعلق بحساب العلامات بواسطة وسائل مساعدة مختلفة. كذلك يتضمّن الفصل اقتراحات لحساب العلامات وفقاً لاحتياجات المدرسة، وشرحاً حول مقارنة المعطيات المدرسية مع معطيات مجموعات المقارنة.

ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات

من أجل التسهيل على المعلمين، بذلنا كل جهد ممكن من أجل كتابة دليل مُفصّل قدر الإمكان. يُبيّن الدليل نوع كل سؤال من أسئلة الامتحان (مفتوحة/متعدّدة الإجابات)، ويعيّن الإجابة الصحيحة لكل سؤال، بما في ذلك وصف لمستويات الأداء الممكنة، ويعيّن العلامات الممكنة لكل إجابة.

انتبهوا،

- عليك أن تعطي درجات لكل بند على حدة.
- **في جميع أسئلة الامتحان**، إذا لم يكتب التلميذ إجابة أو لم يُشر إلى إجابة، يجب إعطاؤه علامة صفر (0).
- في العمود الذي عنوانه "العلامة الممكنة" تشير القيم أو مجالات القيم إلى إمكانيات التدرّج للسؤال (تلك الإمكانيات التي تظهر أيضاً في ورقة تركيز العلامات). فعلى سبيل المثال، إذا كُتِبَ بأن التدرّج للسؤال هو 0-2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ يمكن أن يحصل على صفر أو على درجة واحدة أو درجتين. أما إذا كُتِبَ بأن التدرّج للسؤال هو 0،2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ قد يحصل على صفر أو على درجتين، دون أيّ علامة بينهما.
- **في الأسئلة المغلقة** (متعدّدة الإجابات/الأمريكية)، يجب التعامل مع السؤال الذي أُشّر فيه التلميذ إلى أكثر من إجابة واحدة كأنه لم يُجب عنه إطلاقاً وإعطاؤه علامة صفر (0).

القسم الأول

المهمة الأولى: الإملاء			
رقم السؤال	نوع السؤال	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	العلامات الممكنة
1	مفتوح	<p>مثال: طارَ عُصْفورٌ نَهيلٌ.</p> <p>1. أَلْفيلٌ ضَخْمٌ وَسَمينٌ.</p> <p>2. أَكَلَّ رَغيدٌ قَرْنٌ مَوْزٌ.</p> <p>3. خاتمٌ صَفاءٌ ثَمينٌ.</p> <p>4. حَبيبٌ وُلدَ ذَكيٌ وَنَظيفٌ.</p>	
1,0	لكل كلمة	<p>لكل كلمة:</p> <p>1 = كتابة صحيحة لجميع حروف الكلمة. ملاحظة: من المهم الانتباه إلى أنه لا يصح خصم علامات على خطأ من أحد الأنواع التالية: حذف السن في حرف الصاد وحرف الضاد وحرف الياء، إضافة سن لحرف الظاء وحرف السين، تبديل حركة قصيرة بحركة قصيرة أخرى. كذلك لا يحاسب التلاميذ على تشكيل الكلمة.</p> <p>1أ1 الفيل 2أ1 ضخم 3أ1 وسمين</p> <p>1ب1 أكل 2ب1 رغيد 3ب1 قرن 4ب1 موز</p> <p>1ج1 خاتم 2ج1 صفاء 3ج1 ثمين</p> <p>1د1 حبيب 2د1 ولد 3د1 ذكي 4د1 ونظيف</p> <p>0 = خطأ في حرف أو أكثر في الكلمة أو زيادة حرف على حروف الكلمة أو نقصان حرف منها.</p> <p>أ. كتابة شكل الحرف بصورة غير ملائمة لموقعه في الكلمة. أمثلة: - "ص ف ا ء" أو "ص ف ا ء" بدلاً من "صفاء".</p> <p>ب. استبدال حرف بحرف مشابه شكلاً. أمثلة: - "طاء" بدلاً من "ظاء": "نظيف" بدلاً من "نظيف". - "دال" بدلاً من "ذال": "ذكي" بدلاً من "ذكي". - "ظاء" بدلاً من "ضاد": "ظخم" بدلاً من "ضخم".</p>	

المهمة الأولى: الإملاء

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
	<p>ج. استبدال حرف بحرف مشابه لفظاً. أمثلة:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "طاء" بدلاً من "تاء": "خاطم" بدلاً من "خاتم". - "دال" بدلاً من "ضاد": "دخم" من "ضخم". - "كاف" بدلاً من "قاف": "كرن" بدلاً من "قرن". - "ظاء" بدلاً من "ذال": "ظكي" بدلاً من "ذكي". - "ذال" بدلاً من "ثاء": "ذمين" بدلاً من "ثمين". <p>د. تبديل مواقع الحروف. مثال: "حبيب" بدلاً من "حبيب".</p> <p>هـ. استبدال صائت بصائت آخر ينتج عنه زيادة أو حذف حرف أو أكثر. مثال: "والد" بدلاً من "ولد".</p> <p>و. حذف حرف من حروف الكلمة الأصلية. مثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "خام" بدلاً من "خاتم". <p>ز. إضافة حرف أو أكثر للكلمة. مثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "حبيبة" بدلاً من "حبيب". <p>ح. أخطاء من نوع آخر. مثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "رخيد" بدلاً من "رغيد". 		

المهمة الثانية: تعيين الكلمة البديلة للصورة			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
1,0	1 = الإجابة الصحيحة: (3) المنشار 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	2
1,0	1 = الإجابة الصحيحة: (2) حقيبتُهُ 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	3
1,0	1 = الإجابة الصحيحة: (4) الجبال 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	4

المهمة الثالثة: تعيين الجملة الملائمة للصورة			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
1,0	1 = الإجابة صحيحة: (4) الأرنب يأكل الجزرة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	5
1,0	1 = الإجابة صحيحة: (3) الرجل يحلب البقرة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	6
1,0	1 = الإجابة صحيحة: (2) الطفل يجمع الأقلام 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	7
1,0	1 = الإجابة صحيحة: (3) الرجل يغسل السيارة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	8

المهمة الرابعة: إيجاد الكلمة الناقصة			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
تعيين الكلمة الملائمة لإكمال الجملة			
ملاحظة: إذا أحاط التلميذ بدائرة الكلمة الملائمة بدلاً من أو إضافة إلى كتابتها في الفراغ تُحسب إجابة صحيحة.			
2,0	2 = الإجابة صحيحة: (3) فتح 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	9
2,0	2 = الإجابة صحيحة: (4) في 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	10
2,0	2 = الإجابة صحيحة: (2) صوتاً 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	11
2,0	2 = الإجابة صحيحة: (4) لأن 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	12
2,0	2 = الإجابة صحيحة: (2) بنى 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	13
إكمال الجملة بحسب الصورة			
ملاحظة: من المهم الانتباه إلى أنه لا يصح خصم علامات على أخطاء إملائية.			
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: تحت 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	14
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: فريد 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	15
3,0	3 = الإجابة تشمل: أزهار، زهرات، زهور. أو كتابة نوع محدد من الأزهار مثل: ورود، وردات. و/أو إضافة كلمة "ثلاث" لهذه الكلمات. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	16

المهمة الخامسة: التعبير الكتابي			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
	<p>المضمون</p> <p>يفحص معيار المضمون جودة وصف الأحداث والشخصيات الظاهرة في الصور المعروضة، وبيّيم المضمون بحسب المركّبين التاليين:</p> <p>أ. عرض الأحداث الرئيسيّة (الحدّ الأقصى 4 علامات).</p> <p>ب. تفصيل الأحداث (الحدّ الأقصى 6 علامات).</p> <p>ملاحظة: لا يصحّ خصم علامات للتلميذ إذا عرض قصّته وفق تسلسل مختلف للرسومات.</p>	مفتوح	17
4-0	<p>أ. عرض الأحداث الرئيسيّة التي تطرّق إليها التلميذ في كتابته بحيث تشمل حدثاً رئيسياً واحداً لكل صورة.</p> <p>4 = تظهر في كتابة التلميذ الأحداث الرئيسيّة المعروضة في الصور الأربع. مثلاً:</p> <p>أ. لعب الأولاد بالطائرة الورقيّة.</p> <p>ب. علقت الطائرة الورقيّة على الشجرة.</p> <p>ج. يتعاون الأولاد على تخليص الطائرة الورقيّة (أو: صعد أحد الأولاد على كتفي الآخر لتخليص الطائرة).</p> <p>د. كلّ الأولاد يلعبون بالطائرة الورقيّة.</p> <p>3 = تظهر في كتابة التلميذ الأحداث الرئيسيّة المعروضة في ثلاث صور.</p> <p>2 = تظهر في كتابة التلميذ الأحداث الرئيسيّة المعروضة في صورتين.</p> <p>1 = تظهر في كتابة التلميذ الأحداث الرئيسيّة المعروضة في صورة واحدة فقط.</p> <p>0 = لم تظهر في كتابة التلميذ أيّ من الأحداث الرئيسيّة المعروضة في الصور الأربع.</p>		
6,4,2,1,0	<p>ب. تفصيل الأحداث.</p> <p>التفصيل في وصف الأحداث الرئيسيّة وإضافة أحداث فرعيّة وتفاصيل ملائمة للقصة.</p> <p>6 = التفصيل في أربعة مجالات أو أكثر من المجالات العشرة المذكورة لاحقاً.</p> <p>4 = التفصيل في ثلاثة مجالات من المجالات العشرة المذكورة لاحقاً.</p> <p>2 = التفصيل في مجالين من المجالات العشرة المذكورة لاحقاً.</p> <p>1 = التفصيل في مجال واحد فقط من المجالات العشرة المذكورة لاحقاً.</p> <p>0 = كتابة كلام غير مفهوم و/أو عدم التفصيل في أيّ من المجالات العشرة المذكورة لاحقاً.</p>		

المهمة الخامسة: التعبير الكتابي

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال																						
	التفصيل قد يظهر في المجالات التالية:																								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>نماذج من كتابات التلاميذ</th> <th>مجال التفصيل</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>"لعب الأولاد ولم يقبلوا أن يلعب الولد الصغير معهم". "البنت تساعد أباها على تطير الطائرة".</td> <td>1. دور الشخصيات والعلاقات بينها.</td> </tr> <tr> <td>"جاء سمير مع الأولاد". "كان في ثلاث أولاد سامر وسامي وسعاد".</td> <td>2. إعطاء أسماء للشخصيات.</td> </tr> <tr> <td>"حزن الولد الصغير وصار يبكي". "أصبح خالد وأشرف وسمير سعداء".</td> <td>3. وصف الأحاسيس والمشاعر.</td> </tr> <tr> <td>"في صباح يوم مشرق". "في يوم من أيام الربيع".</td> <td>4. وصف الزمان.</td> </tr> <tr> <td>"لعب الأولاد في الملعب...". "ذهب الأولاد إلى الحديقة المجاورة لبيتهم".</td> <td>5. وصف المكان.</td> </tr> <tr> <td>"وقف الصغير واضعاً يديه في جيوبه". "وصارت الطائرة ترقص فوق السديانة".</td> <td>6. وصف الأشخاص والأشياء.</td> </tr> <tr> <td>"أراد الولد الصغير أن يساعدهم على فكّ الطائرة من الشجرة". "اشتري وليد طائرة ورق ودعا أصدقاءه للعب معه في الحديقة".</td> <td>7. وصف دوافع وسلوكيات مستنبطة للشخصيات.</td> </tr> <tr> <td>"اشتروا الطائرة ودفعوا لبائع الدكان ثمنها". "وفجأة هبت ريح قوية طيرت الطائرة الورقية".</td> <td>8. إضافة عناصر و/أو شخصيات منسجمة مع الأحداث.</td> </tr> <tr> <td>"وهكذا تعلم باسل أنه يجب مشاركة الأصحاب". "وأخيراً فهموا أن اليد الواحدة لا تصفق".</td> <td>9. إضافة مغزى للقصة أو عبارة ختامية.</td> </tr> <tr> <td>"قصة الأطفال الثلاثة والطائرة". "قصة الولد الوحيد".</td> <td>10. إضافة عنوان للقصة.</td> </tr> </tbody> </table>	نماذج من كتابات التلاميذ	مجال التفصيل	"لعب الأولاد ولم يقبلوا أن يلعب الولد الصغير معهم". "البنت تساعد أباها على تطير الطائرة".	1. دور الشخصيات والعلاقات بينها.	"جاء سمير مع الأولاد". "كان في ثلاث أولاد سامر وسامي وسعاد".	2. إعطاء أسماء للشخصيات.	"حزن الولد الصغير وصار يبكي". "أصبح خالد وأشرف وسمير سعداء".	3. وصف الأحاسيس والمشاعر.	"في صباح يوم مشرق". "في يوم من أيام الربيع".	4. وصف الزمان.	"لعب الأولاد في الملعب...". "ذهب الأولاد إلى الحديقة المجاورة لبيتهم".	5. وصف المكان.	"وقف الصغير واضعاً يديه في جيوبه". "وصارت الطائرة ترقص فوق السديانة".	6. وصف الأشخاص والأشياء.	"أراد الولد الصغير أن يساعدهم على فكّ الطائرة من الشجرة". "اشتري وليد طائرة ورق ودعا أصدقاءه للعب معه في الحديقة".	7. وصف دوافع وسلوكيات مستنبطة للشخصيات.	"اشتروا الطائرة ودفعوا لبائع الدكان ثمنها". "وفجأة هبت ريح قوية طيرت الطائرة الورقية".	8. إضافة عناصر و/أو شخصيات منسجمة مع الأحداث.	"وهكذا تعلم باسل أنه يجب مشاركة الأصحاب". "وأخيراً فهموا أن اليد الواحدة لا تصفق".	9. إضافة مغزى للقصة أو عبارة ختامية.	"قصة الأطفال الثلاثة والطائرة". "قصة الولد الوحيد".	10. إضافة عنوان للقصة.		
نماذج من كتابات التلاميذ	مجال التفصيل																								
"لعب الأولاد ولم يقبلوا أن يلعب الولد الصغير معهم". "البنت تساعد أباها على تطير الطائرة".	1. دور الشخصيات والعلاقات بينها.																								
"جاء سمير مع الأولاد". "كان في ثلاث أولاد سامر وسامي وسعاد".	2. إعطاء أسماء للشخصيات.																								
"حزن الولد الصغير وصار يبكي". "أصبح خالد وأشرف وسمير سعداء".	3. وصف الأحاسيس والمشاعر.																								
"في صباح يوم مشرق". "في يوم من أيام الربيع".	4. وصف الزمان.																								
"لعب الأولاد في الملعب...". "ذهب الأولاد إلى الحديقة المجاورة لبيتهم".	5. وصف المكان.																								
"وقف الصغير واضعاً يديه في جيوبه". "وصارت الطائرة ترقص فوق السديانة".	6. وصف الأشخاص والأشياء.																								
"أراد الولد الصغير أن يساعدهم على فكّ الطائرة من الشجرة". "اشتري وليد طائرة ورق ودعا أصدقاءه للعب معه في الحديقة".	7. وصف دوافع وسلوكيات مستنبطة للشخصيات.																								
"اشتروا الطائرة ودفعوا لبائع الدكان ثمنها". "وفجأة هبت ريح قوية طيرت الطائرة الورقية".	8. إضافة عناصر و/أو شخصيات منسجمة مع الأحداث.																								
"وهكذا تعلم باسل أنه يجب مشاركة الأصحاب". "وأخيراً فهموا أن اليد الواحدة لا تصفق".	9. إضافة مغزى للقصة أو عبارة ختامية.																								
"قصة الأطفال الثلاثة والطائرة". "قصة الولد الوحيد".	10. إضافة عنوان للقصة.																								
	<p>ملاحظة: لا يمنح تكرار لتفصيل في نفس المجال التلميذ أكثر من علامة استحقاق واحدة.</p>																								

المهمة الخامسة: التعبير الكتابي

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
*4-0	<p>المبنى:</p> <p>يُفحص المبنى بحسب تسلسل أحداث القصة واستخدام الروابط بين الجمل.</p> <p>4 = وجود تسلسل زمني ومنطقي بين الأحداث (مثل: اشتغال القصة على ثلاث مراحل على الأقل: بداية، مشكلة، حل)، واستعمال صحيح ومتنوع للروابط بين الجمل (مثل: ثم، عندما، و، ف، لأن، لكي، أولاً، وأخيراً).</p> <p>2 = وجود تسلسل زمني ومنطقي بين الأحداث بدون استعمال الروابط أو استعمال غير صحيح للروابط.</p> <p>0 = عدم وجود تسلسل زمني ومنطقي بين الأحداث وعدم استعمال الروابط أو استعمال غير صحيح للروابط.</p>	<p>مفتوح</p> <p>المبنى</p>	17
	* يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.		

المهمة الخامسة: التعبير الكتابي

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p>اللغة:</p> <p>أ. الثروة اللغوية</p> <p>2 = ثروة لغوية غنية ومستوى لغوي خاص باللغة المعيارية.</p> <p>1 = ثروة لغوية محدودة وخط اللغة المحكية باللغة المعيارية.</p> <p>0 = ثروة لغوية فقيرة وخط مع اللغة المحكية في معظم الجمل.</p>	مفتوح اللغة	17
2-0	<p>ب. النحو والصرف</p> <p>2 = مبنى نحوي سليم: بناء سليم للجملة، وملاءمة نحوية (تراعي الاعتبارات اللغوية من حيث الجنس، العدد وما شابه).</p> <p>1 = بناء سليم للجملة مع عدم ملاءمة نحوية أو بناء غير سليم للجملة مع وجود ملاءمة نحوية.</p> <p>0 = بناء غير سليم للجملة، وعدم وجود ملاءمة نحوية.</p>		
1,0	<p>ج. علامات الترقيم</p> <p>1 = استعمال صحيح مرّة واحدة على الأقل لإحدى علامات الترقيم (مثلاً: النقطة، علامة الإستفهام والنقطتان).</p> <p>0 = عدم استعمال أيّ من علامات الترقيم.</p>		
1,0	<p>د. الإملاء</p> <p>1 = عدم وجود أخطاء إملائية أو وجود بعض الأخطاء.</p> <p>0 = وجود أخطاء إملائية في معظم الجمل.</p>		

المهمة السادسة - فهم المقروء في مستوى النص "القط المنزلي"			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (2) حيوان يعيش مع الإنسان. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي/ استنتاج	18
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (1) اللعب والتسلية. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات	19
3,0	3 = كل إجابة تشير إلى قوّة النظر عند القطّ و/أو كون الضوء خفيفاً. - "يرى القط جيداً عندما يكون الضوء خفيفاً". - "لأنه يرى جيداً في الظلام." - "لأن حاسة النظر عنده قوية." - "لأن حاسة البصر عنده قوية." - "لأنه يرى في الضوء الخفيف." - "لأنه عيونه ترى جيداً في الظلام." - "لأن الضوء خفيف." - "يستطيع القط الصيد في الليل لأن أقل ضوء." - "لأنه يشوف في العتمة." 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	20
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (2) طويلة 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات	21أ
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (5) صعبة 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات	21ب

المهمة السادسة - فهم المقروء في مستوى النص
"القط المنزلي"

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3,1,0	<p>3 = ذكر صفتين من الصفات المتعلقة بالصيد مما يلي: هادئ، ماهر في الصيد، سريع، سريع في القفز (سريع في الهجوم)، ذكي، قوي، قوي السمع، قوي الشم، قوي النظر (الرؤية)، أسنانه حادة، أو كل إجابة تدل على صفتين على الأقل من الصفات المذكورة أعلاه، سواء كان ذلك بلغة التلميذ أو بلغة النص. مثلاً: "الصفات هي قوة الشم وقوة الرؤية". "يقترّب القط بهدوء على أقدامه ثم يهجم فجأة ويمسك بالفأر أو الثعبان".</p> <p>1 = ذكر صفة واحدة من الصفات المذكورة أعلاه، أو إجابة واحدة تدل على هذه الصفة. مثلاً: "هادئ وجميل" "يقترّب القط بهدوء على أقدامه ويمشي ببطء ويقرب من الفئران". ملاحظة: في المثالين أعلاه الجزء الأول صحيح بينما الجزء الثاني غير ملائم (المثال الأول) أو متكرر (المثال الثاني). 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الخفي / استنتاج	22
3,0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (2) القطّ يمسك بالفئران. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	23
3,0	<p>3 = الإجابة صحيحة: (3) لأنه جميل وهادئ. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	24

المهمة السادسة - فهم المقروء في مستوى النص "القط المنزلي"			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3,0	3 = كل إجابة تشمل إحدى الجمل التالية: - توجد أنواع مختلفة من القطط المنزلية. - القط السيامي من أعلى أنواع القطط المنزلية. أو جملة أخرى بلغة التلميز تفي بهذا المعنى. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	25
3,0	3 = كل إجابة تشمل إحدى الصفات الإيجابية و/أو الفوائد للقط/ القطعة والتي ذكرت في النص. أمثلة: - "القط يحميننا من الفران". - "لأن القط هادي/ذكي/قوي/مفيد/جميل". - "لأن القط يسليني". - "يحب اللعب والتسلية". - "لأنه أليف". 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	26
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (2) أكلت 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	27
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: المزارعة ملاحظة: كلمة غير صحيحة إملائيًا بحسب خطأ، ما عدا اغتزال أل التعريف من الإجابة. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	28
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (4) صادوا 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	29
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) الملون 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	30

القسم الثاني

فهم المقروء في مستوى النص "بالون مراد"			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3, 0	<p>3 = كل إجابة تشير إلى الربيع و/أو العطلة. مثلاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - في عطلة الربيع. - في العطلة. - في الربيع. - في أحد أيام الربيع. - أيام الربيع. - في يوم من أيام الربيع. - في فصل الربيع. <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	1
3, 0	<p>3 = كل إجابة تشير إلى خروج مراد للرحلة مع الأهل. مثلاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أهله. - عائلته. - "امه ووالده"/"امه وابيه"/والديه. <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	2
3, 0	<p>3 = الإجابة صحيحة: (3) على ضفة النهر. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مغلق</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص/ تحديد معلومات</p>	3

<p style="text-align: center;">فهم المقروء في مستوى النص "بالون مراد"</p>			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3, 0	<p>3 = كل إجابة تشير إلى واحد ممّا يلي أو أكثر:</p> <p>أ. الاهتمام بالصيد و/أو مراقبة الصيادين. ب. الرغبة في الصيد و/أو التمني. مثلاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - وقف مراد يراقب الصيادين وهم يصطادون السمك. - "وقف مراد ينظر إلى الصيادين كيف يصيدون السمك." - "كان يراقب الصيادين وهم يصطادون". - "ذهب مراد إلى الدكان القريب ليشتري صنارة". - "أراد أن يشتري صنارة". - "تمنى أنه حامل الصنارة". - "تمنى لو كان معه صنارة يصد بها". <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات</p>	4
3, 0	<p>3 = كل إجابة تشير إلى أن مراد شاهد و/أو أعجب بالبالونات. مثلاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "لأنه رأى البالونات المعلقة". - "لأنه أعجبه البالون الكبير". - "لأنه أعجب بالبالون كثيراً أكثر من الصنارة". - "لأن البالونات المعلقة أعجبتة". - "لأن البالونات في الدكان لفتت نظره". <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الخفي/ استنتاج</p>	5
3, 0	<p>3 = الإجابة صحيحة: (2) انتفخ كثيراً</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مغلق</p> <p>فهم المعنى الخفي/ استنتاج</p>	6

فهم المقروء في مستوى النص "بالون مراد"			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3, 0	<p>3 = كل إجابة تدلّ على أنّ السبب هو ضرب مراد للبالون. مثلاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - لأنّ مراد ضرب البالون ضربة قويّة بيده. - لأنّ مراد ضربه بقوة. - "لأنّ مراد ضربه ضربة حامية". - "لأنّ مراد ضرب البالون". <p>أو كلّ إجابة أخرى تفي بهذا المعنى. 0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح فهم المعنى الخفي/ استنتاج	7
3, 1, 0	<p>3 = إجابة تحوي عنصراً واحداً للتشابه بين بالون مراد والبطّة من بين العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - اللون الأبيض. "لأنّ لونه أبيض". - الهبوط فوق الماء/من أعلى. "لأنّه هبط على الماء". - العوم أو التحرك في الماء. "لأنّه خفيف فطاش فوق الماء". "لأنّه ذهب مع النهر". - الحجم المنفوخ/الشكل الكروي/الشكل. "لأنّه منفوخ كثيراً". "لأنّه يشبه البطّة بالشكل". - الطيران في الجوّ. "لأنّه كان يطير". <p>1 = كلّ إجابة تذكر التشابه بين البالون والبطّة دون الإشارة إلى أحد العناصر المذكورة أعلاه. أمثلة:</p> <ul style="list-style-type: none"> "لأنّه يشبه البطّة". "لأنّه كبير". <p>0 = كلّ إجابة أخرى.</p>	مفتوح تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	8

<p align="center">فهم المقروء في مستوى النص "بالون مراد"</p>			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3, 0	3 = الإجابة صحيحة: (4) شعر مراد بالحزن. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	9
3, 0	3 = الإجابة صحيحة: (2) اختلفي 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	10
3, 0	3 = الإجابة صحيحة: (3) طارت 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	11
3, 0	3 = الإجابة تشمل كتابة كلمة: البائعة 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	12
2, 0	2 = الإجابة صحيحة: (3) حملوا 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	13أ
2, 0	2 = الإجابة صحيحة: (2) الملونة 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	13ب

ج.2. توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات

عام

نقترح أن يفحص امتحانات كل صف طاقم معلمي اللغة العربية التابع للمدرسة. كما نقترح أن يقوم مركز الموضوع أو مركز الطبقة أو من يكلفه مدير المدرسة، بمرافقة هذه المهمة. يجب فحص الامتحانات بناءً على دليل الإجابات الذي أوردناه سابقاً (ج.1) والالتزام به بشكل كامل.

وسائل مساعدة لحساب علامات "الميتساف" الداخلي ومسحها

تضع "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية) تحت تصرف المدرسة أدواتين محوسبتين لحساب العلامات ومسح النتائج: منظومة "المنباس" / "المنبسون" و"الميتسافيت" التي طورتها "راما". هاتان الأدواتان تحسبان العلامات على مستوى التلميذ بشكل أوتوماتيكي، وتزودانا بمعطيات يمكن مقارنتها بين مجموعات تلاميذ، وتمكننا من الحصول على رسوم تخطيطية على مستوى الصف أو الطبقة. هاتان الأدواتان ملائمتان فقط للمدارس التي أجرت الامتحان بكامله.

بالإضافة إلى هاتين الأدواتين الإحصائيتين، أرفقت مع دفتر الامتحان أداة يدوية لحساب المعطيات – ورقة تركيز العلامات للتلميذ وورقة مسح صفي، يمكن اعتبارهما مرحلة تمهيدية (أداة مساعدة) قبل إدخال المعطيات إلى المنبسون أو إلى الميتسافيت.

لكي يكون بالإمكان الحصول على صورة شاملة عن النتائج في المدرسة، يجب اتخاذ قرار موحد بخصوص أداة معالجة المعطيات التي ستستخدمها المدرسة. يجب توجيه كافة المعلمين في المدرسة إلى استخدام أداة مدرسية واحدة لتحليل جميع نتائج الميتساف الداخلي: المنباس/المنبسون أو الميتسافيت (أداة تركز على الإكسل). للتوصل إلى قرار مدرسي، يجب أن تؤخذ بالحسبان مهارات كافة المعلمين في المدرسة في استخدام أدوات المعالجة المختلفة: استخدام أداة إكسل ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة مبدئية في العمل على برمجية إكسل، في حين أن استخدام المنبسون ملائم للمعلمين الذين يملكون خبرة أساسية في العمل مع مركبات في المنبسون.

أ. حساب العلامات بواسطة "المنباس" و"المنبسون"

لقد تمت ملاءمة منظومة المنباس والمنبسون لإدخال المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلي، وهي تحتوي على واجهة تمكن المدرسة من استيعاب المعطيات من امتحانات الميتساف الداخلي مباشرة إلى المنبسون أو المنباس، من أجل إدخال علامات امتحانات الميتساف الداخلي. توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يمكن من المحافظة عليها ودمجها ضمن برنامج التقييم الخاص بالمدرسة. بالإضافة إلى ذلك فإن توثيق العلامات في المنباس/المنبسون يتيح المجال لإصدار تقارير خاصة بالميتساف الداخلي والتي تشمل مقارنة مع المعطيات القطرية المبنية على معطيات الميتساف الخارجي.

لتلقي الإرشاد والدعم، يمكن التوجه إلى مركز الخدمات والدعم الفني في مديرية تطبيقات المنباس في أيام الأحد-الخميس، من الساعة 07:30 وحتى الساعة 22:30 (يفضل التوجه بعد الساعة 15:30) وفي يوم الجمعة وعشية الأعياد من الساعة 07:30 وحتى الساعة 14:00 وفي يوم السبت من الساعة 07:30 وحتى الساعة 16:30، على الهاتف رقم 9298111-03.

البريد الإلكتروني للدعم الفني: moked-manbas@kishurim.k12.il

عنوان موقع مديرية تطبيقات المنباس على الشبكة: www.education.gov.il/manbas

ב. حساب العلامات بواسطة "الميتسافيت"

تضع "راما" تحت تصرف المدرسة برمجية "ميتسافيت صَفِيَّة" وبرمجية "ميتسافيت طَبَقِيَّة" من أجل حساب النتائج في الميتساف الداخلي ومسحها. برمجيات الميتسافيت التي طُوِّرت لكل واحد من امتحانات الميتساف الداخلي هي ملفات إكسل تُمَت ملاءمتها مع المبنى الخاص لكل امتحان. الميتسافيت الصَفِيَّة تمكّنكم من حساب علامات تلاميذ الصف في امتحان الميتساف الداخلي، وتزوّدكم بصورة عن وضع تحصيل الصف في الامتحان. أما الميتسافيت الطَبَقِيَّة فتزوّدكم بمعطيات مختلفة: (1) علامات جميع التلاميذ في الطبقة؛ (2) مقارنة بين نتائج الشُّعب المختلفة في امتحان الميتساف الداخلي؛ (3) مقارنة بين معطيات الطبقة ومعطيات مجموعات المقارنة القطرية (المعايير القطرية) المبنية على معطيات الميتساف الخارجي. تُنشر برمجيات الميتسافيت في موقع راما على العنوان: <http://rama.education.gov.il> ضمن الفئة "מיצ"ב פנימי תשע"א" في فترة مواعيد إجراء امتحانات الميتساف الداخلي.

ג. حساب العلامات يدويًا

لحساب العلامات يدويًا، يمكن الاستعانة بورقة التركيز اليدوي للعلامات لكل تلميذ و/أو بورقة المسح الصَفِي. أوراق التركيز اليدوي للعلامات لجميع التلاميذ (40 نسخة) وكذلك ورقة المسح الصَفِي موجودة داخل المغلف. على الصفحات 46-50 تجد نموذجًا لورقة تركيز علامات كاملة؛ حُسِبَت فيها جميع علامات تلميذ واحد، ونموذجًا لورقة تركيز علامات فارغة. لقد تُمَت ملاءمة هذه الوسيلة لإجراء الميتساف الداخلي، وكذلك لتمكين المعلمين من فحص الامتحانات بسهولة ونجاعة.

فيما يلي توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات يدويًا:

1. توجيهات عامة

- فحص أسئلة الامتحان بحسب دليل الإجابات المرفق: إمكانيات تدرّج كل بند أو كل سؤال محدّدة مسبقًا في الدليل ومسجلة بموجب ذلك في ورقة تركيز العلامات. يجب الإشارة في ورقة تركيز العلامات إلى عدد الدرجات التي قرّر المصحّح أن يعطيها لكل سؤال أو بند.
- حُكِم السؤال الذي لم يُجب عنه التلميذ مثل حُكِم الإجابة غير الصحيحة. في هاتين الحالتين يحصل التلميذ على صفر (0) درجات. ومع ذلك من المفضّل أن يسجل المعلم لنفسه الأسئلة التي لم يجب عنها التلاميذ لكي يتمكن بواسطتها معرفة المواضيع التي يواجه فيها التلاميذ صعوبة أو أنهم لم يتعلموها.

2. توجيهات لحساب علامة التلميذ في كل مجال في الامتحان يدويًا

يجب حساب العلامة لكل تلميذ في كل واحد من المجالات بشكل منفرد. يتمّ حساب العلامة في كل مجال بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في المجال نفسه (في كل مجال، تظهر الأسئلة بشكل منفرد في ورقة تركيز العلامات للتلميذ).

3. توجيهات لحساب العلامة الإجمالية للامتحان يدوياً

يتم حساب العلامة الإجمالية للامتحان بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في جميع المجالات. مجال العلامات يتراوح بين 0 و 100.

4. توجيهات لاستعمال ورقة المسح الصفّي وحساب المعايير الصفّيّة

- خصّصت ورقة المسح الصفّي التي ستظهر لاحقاً، لحساب المعايير الصفّيّة على مستوى السؤال، وعلى مستوى المجال وعلى مستوى العلامة النهائية للامتحان. عند الانتهاء من فحص الامتحانات، نوصي بنسخ علامات كل تلميذ في الأسئلة التي تتبع لكل مجال، وبعدها القيام بحساب المعدل العام لجميع التلاميذ في الصف على مستوى الأسئلة، وعلى مستوى المجالات، وعلى مستوى الامتحان كله.
- انتبهوا إلى أنّه تمّ ترتيب الأسئلة، في ورقة المسح الصفّي، حسب المجالات. ورقة المسح الصفّي وردت في هذه الكراسة كنموذج ومرفقة أيضاً داخل المغلف لاستعمالك.
- معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية) لا تشمل التلاميذ الذين يحصلون على دعم من برنامج الدمج. لذلك، لكي تقارن المعدل الصفّي مع تلك المعطيات (بعد نشرها)، يجب حساب المعدل الصفّي بدون هذه المجموعة من التلاميذ.

3.ج. المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)

سنقوم "راما" بنشر معطيات مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية) بالاستناد إلى نتائج المدارس التي تقدّمت لامتحانات الميْتساف الخارجية. تستطيع المدرسة مقارنة نتائجها مع نتائج مدارس شبيهة بها. وسيتمّ نشر شرح حول عملية المقارنة هذه على شبكة الإنترنت في موقع "راما" بعد عدة أشهر. تذكروا، إذا قرّرتم إجراء أي تغيير في الامتحان (في مبناه، أو طريقة إجرائه، أو طريقة تقييمه) فلن تتمكنوا من مقارنة نتائجكم بنتائج مجموعات المقارنة.

ورقة تركيز العلامات للتلميذ

نموذج لتعبئة ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الثاني - ميتساف داخلي 2010-2011
القسم الأول

يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

اسم التلميذ/ة: _____ حنان _____ الصف: 2 أ

فهم المقروء				المهمة والسؤال
				د. إيجاد الكلمة الناقصة
0		(2)		السؤال 9
0		(2)		السؤال 10
(0)		2		السؤال 11
(0)		2		السؤال 12
0		(2)		السؤال 13
0			(3)	السؤال 14
(0)			3	السؤال 15
0			(3)	السؤال 16

التمكن من حروف الهجاء		المهمة والسؤال
		أ. الإملاء
0	(1)	السؤال 1أ
(0)	1	السؤال 2أ
0	(1)	السؤال 3أ
0	(1)	السؤال 1ب
(0)	1	السؤال 2ب
0	(1)	السؤال 3ب
0	(1)	السؤال 4ب
0	(1)	السؤال 1ج
0	(1)	السؤال 2ج
0	(1)	السؤال 3ج
(0)	1	السؤال 1د
0	(1)	السؤال 2د
0	(1)	السؤال 3د
0	(1)	السؤال 4د
		ب. ملء الكلمة للصورة
0	(1)	السؤال 2
0	(1)	السؤال 3
0	(1)	السؤال 4
		ج. ملء الجملة للصورة
0	(1)	السؤال 5
(0)	1	السؤال 6
0	(1)	السؤال 7
(0)	1	السؤال 8

التعبير الكتابي						المهمة ومعيار التقييم
						هـ. كتابة قصة
0	1	2	3	(4)		س. 17 مضمون أ
0	1	2		(4)	6	س. 17 مضمون ب
0	1	(2)	3	4		س. 17 مبنى
0	1	(2)				س. 17 لغة أ
0	1	(2)				س. 17 لغة ب
0	(1)					س. 17 لغة ج
0	(1)					س. 17 لغة د

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

نموذج لتعبئة ورقة تركيز العلامات للتلميذ - فهم المقروء
القسم الأول (تكلمة)

المهمة والسؤال	فهم المقروء	المعرفة اللغوية
و. نص إخباري		
السؤال 18	0	3
السؤال 19	0	3
السؤال 20	0	3
السؤال 21 أ	0	3
السؤال 21 ب	0	3
السؤال 22	0	1
السؤال 23	0	3
السؤال 24	0	3
السؤال 25	0	3
السؤال 26	0	3
السؤال 27	0	3
السؤال 28	0	3
السؤال 29	0	2
السؤال 30	0	2

$\frac{(8)}{10} \times 100 = 80\%$	$\frac{(16)}{20} \times 100 = 80\%$	$\frac{(34)}{49} \times 100 = 69\%$	$\frac{(16)}{21} \times 100 = 76\%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	العلامة في التمكن من حروف الهجاء (%)	
74 درجة (مجموع الدرجات في كل الامتحان)				العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة تركيز العلامات للتعلم

ورقة تركيز العلامات للتعلم (للساب الديو) - اللغة العربية للصف الثاني - ميتساف داخلي 2010-2011
القسم الأول

يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

اسم التلميذ/ة: _____ الصف: _____

فهم المقروء				المهمة والسؤال
				د. إيجاد الكلمة الناقصة
0		2		السؤال 9
0		2		السؤال 10
0		2		السؤال 11
0		2		السؤال 12
0		2		السؤال 13
0			3	السؤال 14
0			3	السؤال 15
0			3	السؤال 16

التعبير الكتابي						المهمة ومعيار التقييم
						ه. كتابة قصة
0	1	2	3	4		س.17 مضمون أ
0	1	2		4	6	س.17 مضمون ب
0	1	2	3	4		س.17 مبني
0	1	2				س.17 لغة أ
0	1	2				س.17 لغة ب
0	1					س.17 لغة ج
0	1					س.17 لغة د

التمكن من حروف الهجاء		المهمة والسؤال
		أ. الإملاء
0	1	السؤال 1أ
0	1	السؤال 2أ
0	1	السؤال 3أ
0	1	السؤال 1ب
0	1	السؤال 2ب
0	1	السؤال 3ب
0	1	السؤال 4ب
0	1	السؤال 1ج
0	1	السؤال 2ج
0	1	السؤال 3ج
0	1	السؤال 1د
0	1	السؤال 2د
0	1	السؤال 3د
0	1	السؤال 4د
		ب. ملء الكلمة للصورة
0	1	السؤال 2
0	1	السؤال 3
0	1	السؤال 4
		ج. ملء الجملة للصورة
0	1	السؤال 5
0	1	السؤال 6
0	1	السؤال 7
0	1	السؤال 8

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة تركيز العلامات للتلميذ - فهم المقروء
القسم الأول (تكلمة)

المهمة والسؤال	فهم المقروء	المعرفة اللغوية*
و. نص إخباري		
السؤال 18	3	0
السؤال 19	3	0
السؤال 20	3	0
السؤال 21 أ	3	0
السؤال 21 ب	3	0
السؤال 22	3	1
السؤال 23	3	0
السؤال 24	3	0
السؤال 25	3	0
السؤال 26	3	0
السؤال 27		3
السؤال 28		3
السؤال 29		2
السؤال 30		2

$\frac{(\quad)}{10} \times 100 = __\% $	$\frac{(\quad)}{20} \times 100 = __\% $	$\frac{(\quad)}{49} \times 100 = __\% $	$\frac{(\quad)}{21} \times 100 = __\% $	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	العلامة في التمكن من حروف الهجاء (%)	
درجة (مجموع الدرجات في كل الامتحان)				العلامة الكلية

* بما أن عدد الأسئلة بموضوع المعرفة اللغوية قليل نسبياً، فقد لا تمثل علامة التلميذ بشكل حقيقي مستوى تمكنه من الموضوع. بناءً على ذلك، نوصي بمقارنة هذه العلامة مع علامات حصل عليها التلميذ في امتحانات داخلية أُجريت في الموضوع نفسه خلال السنة.

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة تركيز العلامات للتلميذ

ورقة تركيز العلامات للتلميذ (للساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الثاني - ميتساف داخلي 2010-2011

القسم الثاني

يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

اسم التلميذ/ة: _____ الصف: _____

المهمة والسؤال	فهم المقروء	المعرفة اللغوية
نص قصصي		
السؤال 1	3	0
السؤال 2	3	0
السؤال 3	3	0
السؤال 4	3	0
السؤال 5	3	0
السؤال 6	3	0
السؤال 7	3	0
السؤال 8	3	1
السؤال 9	3	0
السؤال 10	3	0
السؤال 11		3
السؤال 12		3
السؤال 13 أ		2
السؤال 13 ب		2

$\frac{(\quad)}{30} \times 100 = \text{___} \%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في فهم المقروء (%)	
$\frac{(\quad)}{10} \times 100 = \text{___} \%$	العلامة الكلية
العلامة في المعرفة اللغوية (%)	
_____ درجة (مجموع الدرجات في القسم الثاني)	العلامة الكلية في القسم الثاني: $\frac{(\quad)}{40} \times 100 = \text{___} \%$

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

_____ المعدل الصفي لجميع التلاميذ:
_____ المعدل الصفي بدون التلاميذ المدمجين:

دليل أبعاد فهم المقروء:

- I. فهم المعنى الصريح في النص/تحديد معلومات.
- II. فهم المعنى الخفي/استنتاج.
- III. تفسير، دمج، وتطبيق أفكار ومعلومات.
- IV. تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية.

_____ المعدل الصفي لجميع التلاميذ:
_____ المعدل الصفي بدون التلاميذ المدمجين:

الفصل د: الاستفادة من نتائج الامتحان

يعتبر امتحان "الميتساف" الداخلي، أحد الأدوات التي تُوفّر للمعلم مردودية (feedback) تمكّنه من تحسين طرائق التدريس التي ينتهجها خلال العام الدراسي، وذلك لأنّ نتائج هذا الامتحان يمكن أن تشكّل أساساً لبناء خطة عمل واضحة على المستوى الفردي والصفّي والطبقي.

بعد إجراء الامتحان، نوصي بأن يقوم جميع معلمي اللغة العربيّة في المدرسة (بمن فيهم معلّمو الدمج) بعملية فحص نتائجها، بحيث يتمّ تسجيل إجابات التلاميذ الصحيحة، وغير الصحيحة من أجل تحديد الإستراتيجيات التي يستعملها كل تلميذ في التعامل مع الأسئلة والإجابة عنها، ثم تتمّ عملية تحليل الإجابات غير الصحيحة. بناءً على ذلك، تكتب توصيات للتدريس تتضمن الإستراتيجيات التي يوصى بأن يدرّب المعلمون تلاميذهم على استعمالها.

مجالات الامتحان الأربعة

1. التمكن من حروف الهجاء (الشفيرة الهجائية)

تعيين الكلمة الملائمة لإكمال الجملة، وتعيين الجملة الملائمة للصورة:

تعتمد هذه المهمة على تمكّن التلاميذ من معرفة حروف الهجاء (الشفيرة الهجائية). إنّ إتقان القراءة الميكانيكية يعتبر شرطاً ضرورياً لفهم المقروء، إذ بهذه القراءة يربط القارئ بين شكل الكلمة وصوتها من أجل الوصول إلى دلالتها، بواسطة تحويل الأحرف والحركات إلى أصوات من ثمّ تجميعها (المنهج، ص. 19).

الإملاء:

هذه المهمة تعتمد على تمكّن التلاميذ من معرفة حروف الهجاء، وكتابة كلمات شفافة ذات تمثيل صوتي كامل، وتتكوّن من مقطعين أو ثلاثة. تحديد الأخطاء في هذه المهمة على مستوى التلميذ ومستوى الصف يسهّل على المعلّمة معالجتها من خلال التدريب المكثّف.

2. فهم المقروء

يشمل مجال فهم المقروء مهمّتين: المهمة "د"، وهي تفحص الفهم في مستوى الجملة (إيجاد الكلمة الناقصة). والمهمة "و"، وهي تفحص الفهم في مستوى النصّ. ويشمل هذا المجال نصّين: نصّاً سرديّاً ونصّاً إخباريّاً. من خلال دراسة النتائج بشكل عامّ، من المهمّ أيضاً التعامل مع نتائج الامتحان في كل نصّ على حدة، وذلك كي تحدّد المعلّمة إذا كانت النتائج مرتبطة بنوع النصّ، وقد يشير ذلك إلى نقص في خبرة التلاميذ في التعامل مع هذا النوع من النصوص. أمّا إذا كانت النتائج متعلّقة بأحد أبعاد الفهم، فمعنى ذلك أنّ التلميذ بحاجة إلى تدريب على استعمال إستراتيجيات ملائمة للتعامل مع الأسئلة بحسب أبعاد الفهم.

3. المعرفة اللغوية

تشمل الأسئلة في مجال المعرفة اللغوية موضوعات أساسية تدرّس في الصف الثاني، بحسب منهاج

اللغة العربية. وتمّ التركيز فيها على النواحي الوظيفية التطبيقية لها. يشير عدم تمكّن التلاميذ من موضوع لغوية معينة إلى ضرورة تدريبهم فيها على استعمال اللغة بشكل صحيح، من خلال اهتمام المعلمة بتدريس النواحي الوظيفية للغة فقط.

4. التعبير الكتابي

التعبير هو السياق الحقيقي للغة. لذا، فإنّ هذا القسم وتحليل نتائجه مهمّان جدّاً في بناء خطة العمل. فالتعبير الكتابي هو حصيلة ما اكتسبه التلميذ من تدربّ على الاستماع والقراءة والتكلم والمعرفة اللغوية (المنهج، ص. 28). من أجل الدقّة في التقييم والوضوح في التخطيط، تقيّم المعلمة ما يكتبه التلميذ بحسب ثلاثة معايير: المضمون، المبنى واللغة.

فيما يلي نجد لكلّ سؤال بطاقة تحتوي على:

اسم النصّ، صيغة السؤال، دليل الإجابة عن السؤال، بُعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، المطلوب من التلميذ للإجابة عن السؤال، الموضوعات التي ينبغي للمعلم التركيز عليها في عملية التدريس، نماذج من أخطاء التلاميذ في الإجابة عن السؤال، وتحليل هذه الأخطاء.

صيغة السؤال	لماذا يَسْتَطِيعُ القَطُّ الصَّيْدَ في اللَّيْلِ؟
بُعد الفهم	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.
دليل الحل	3 = كل إجابة تشير إلى قوّة النظر عند القَطِّ و/أو كون الضوء خفيفاً. - "يرى القَطُّ جيداً عندما يكون الضوء خفيفاً". - "لأنه يرى جيداً في الظلام." - "لأن حاسّة النظر عنده قوية." - "لأن حاسّة البصر عنده قوية." - "لأنه يرى في الضوء الخفيف." - "لأنه عيونه ترى جيداً في الظلام." - "لأن الضوء خفيف." - "يستطيع القَطُّ الصيد في الليل لأن أقل ضوء." - "لأنه يشوف في العتمة." 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • وظيفة الرابط الزمني "عندما". • استخراج المعلومة التي قبل الرابط "عندما" والمعلومة التي بعده. 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يحدّد المعلومة التي تتطرق إلى حاسّة النظر لدى القَطِّ والتي تكون أفضل عندما يكون الضوء خفيفاً. • أن يربط بين معلومته عن الليل والضوء الخفيف فيه، وبين المعلومة الموجودة في النصّ عن ذلك والليل. • أن يصوغ فرضيّة حول قدرة القَطِّ على الصيد في الليل، اعتماداً على ما ذكر في النصّ عن أنّ القَطِّ يرى أفضل (حاسّة النظر تكون أفضل) عندما يكون الضوء خفيفاً.

<p>1. "لأنّ لا أحد يشوفه في الليل." 2. "لأنّ الفئران والثعابين نائمون ويقدر على الصيد بسرعة." 3. "لأنّ الفئران يجيئون في الليل." 4. "يستطيع الركض بسرعة كبيرة والقفز لمسافة طويلة."</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>– الإجابات 1، 2، 3 لم تعتمد على المعلومات الواردة في النصّ، بل على معلومات التلميذ المستقاة من عالمه. فالظلام يعيق النظر، ممّا يمنع القَطّ من الصيد (الإجابة الأولى)، وكذلك لأنّ الفئران تكون نائمة، فهي لا تقاوم القَطّ، لذلك يستطيع اصطيادها بسهولة (الإجابة الثانية). كما يمكن للقَطّ أن يصطاد الفئران بسهولة لأنّها تظهر في الليل (الإجابة الثالثة).</p> <p>– الإجابة الرابعة تتطرّق إلى صفات موجودة في القَطّ تساعد في الصيد دائماً وبصفة عامّة. لكنّها لا تشير إلى سبب قدرته على الصيد في الليل بالذات.</p>	

<p>ما هي الصفات التي تُساعدُ القطَّ على صيدِ الفئرانِ والثعابين؟ أذكرُ صفتينِ.</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>فهم المعنى الخفي / استنتاج. صيغة تعميمات.</p>	<p>بعد الفهم</p>
<p>3 = ذكر صفتين من الصفات المتعلقة بالصيد مما يلي: هادئ، ماهر في الصيد، سريع، سريع في القفز (سريع في الهجوم)، ذكي، قوي، قوي السمع، قوي الشم، قوي النظر (الرؤية)، أسنانه حادة، أو كل إجابة تدل على صفتين على الأقل من الصفات المذكورة أعلاه، سواء كان ذلك بلغة التلميذ أو بلغة النص. مثلاً: "الصفات هي قوة الشم وقوة الرؤية." "يقترَب القط بهدوء على أقدامه ثم يهجم فجأة ويمسك بالفأر أو الثعبان." 1 = ذكر صفة واحدة من الصفات المذكورة أعلاه، أو إجابة واحدة تدل على هذه الصفة. مثلاً: "هادئ وجميل" "يقترَب القط بهدوء على أقدامه ويمشي ببطء ويقرب من الفئران." ملاحظة: في المثالين أعلاه الجزء الأول صحيح بينما الجزء الثاني غير ملائم (المثال الأول) أو متكرر (المثال الثاني). 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحل</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • مفهوم "الصفة" و "الموصوف". 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يحدّد الجملة التي تتحدّث عن صيد الفئران والثعابين. • أن يعرف مفهوم كلمة "صفة". • أن يحدّد الكلمات التي تدلّ على صفات في النص: "قوي" و"مستدير" و"ماهر" و"سريع"... • أن يختار صفتين من الصفات المذكورة تساعدان القط في صيد الفئران والثعابين.

<p>1. "جسم القطّ قويّ ورأسه مستدير." 2. "ماهر."</p>	<p>نماذج لإجابات جزئية</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>- تتطرق الإجابة الأولى إلى صفتين: القوّة، وهي تساعد فعلاً في صيد الفئران والثعابين. أمّا استدارة الرأس، فلا علاقة لها بقدرة القط على الصيد.</p> <p>- الإجابة الثانية تذكر صفة واحدة، بينما المطلوب هو صفتان تساعدان القطّ في صيد الفئران والثعابين.</p>	

<p>ماذا تقول لوالدك لكي يوافق على أن يشتري لك قطة، بحسب النص؟</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.</p>	<p>بعد الفهم</p>
<p>3 = كل إجابة تشمل إحدى الصفات الإيجابية و/أو الفوائد للقَطِّ/القطة والتي ذكرت في النص. أمثلة: - "القط يحمينا من الفئران." - "لأن القط هادئ/ذكي/قوي/مفيد/جميل." - "لأن القط يسليني." - "يحب اللعب والتسلية." - "لأنه أليف." 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحل</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> دمج معلومات من مواضع مختلفة في النص. نقل المعلومات التي استفادها التلميذ إلى حالات/مواقف مشابهة. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يدمج معلومات عن صفات ملائمة للقَطِّ من مواضع مختلفة في النص. أن يختار من هذه الصفات ما يناسبه ويعجبه في القَطِّ. أن يستعمل الصفات التي اختارها لتساعده في إقناع والده كي يشتري له قطة.

<p>1. "אָפּוּל לואַדי לךּ יואַפּק עַל אַן יאַשטרי לךּ קאַטֶּה, אָפּוּל לךּ לואַ סמחַת אָבִי ימכּן אַן תּאַשטרי לךּ קאַטֶּה יואַפּק בַּזֶּה הַפּרִיקֶה."</p> <p>2. "אָפּוּל לךּ אָבִי אַשטרי לךּ קאַטֶּה לךּ אַעַתִּי בַּהּ וְאַרְבִּיבָּהּ."</p>	<p>נמאָדג לַאֲבאַת גַּיַר סַחִיבָּה</p>
<p style="text-align: center;">תּחִלִּיל הַנּמאָדג</p> <p>– תּתּפּרַק לַאֲבַת הָאֲוּלִי לַאֲבַת הַתּוּגָה לַאֲבִי, וְלִישׁ לַאֲבַת יַבֵּן אַן יַקּוּל הַתּלְמִיד מִן אַגַּל אִיַּנַּע הָאָב בַּשּׂרָא קַטֶּה. וְהִי תּנַטְלַק מִן הָאֲדָב הַתּי אַקְטַסְבָּה הַתּלְמִיד מִן הַבַּיִת וּמִדְרַסֶּה חוּל כִּיפִיֶּה הַחֲדִישׁ מַע אַחֲרִין מִן אַגַּל הָאִיַּנַּע בַּמוּזוּעַ מֵא.</p> <p>– הָאֲבַת הַתּאַנִּיֶּה פִּיהָ תּעִלִּיל לַטְּלַב הַתּלְמִיד מִן וְאִדֵּה אַן יַשְׁטְרִי לַאֲבַת קַטֶּה, לְכֵן הַזֶּה הַתּעִלִּיל לֹא יַתּפּרַק לַאֲבַת הַשּׂרָא הַמּוּזוּדֶה פִּי הַקַּטֶּה, וְהַתּי מִן אַגְלָהּ יַרִּיד מִן וְאִדֵּה שְׂרָאֵה. הַתּעִלִּיל הַמּוּזוּדֶה פִּי הַשּׂוֹאֵל יַתּעַלֵּק בַּתּלְמִיד נַפְסֵה; פִּהוּ יַחַבֵּב הַקַּטֶּה וַיַּרִּיד אַן יַרְבִּיבָּהּ וַיַּעַתִּי בַּהּ.</p>	

صيغة السؤال	أُكْتُبُ جُمْلَةً مِنَ النَّصِّ تَدُلُّ عَلَى أَنَّ مُرَادَ أَرَادَ أَنْ يَصِيدَ السَّمَكَ.
بُعد الفهم	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغازٍ أساسية.
دليل الحل	<p>3 = كل إجابة تشير إلى واحد مما يلي أو أكثر:</p> <p>أ. الاهتمام بالصيد و/أو مراقبة الصيادين. ب. الرغبة في الصيد و/أو التمني. مثلاً:</p> <p>- "وقف مراد يراقب الصيادين وهم يصطادون السمك." - "وقف مراد ينظر إلى الصيادين كيف يصيدون السمك." - "كان يراقب الصيادين وهم يصطادون." - "ذهب مراد إلى الدكان القريب ليشتري صنارة." - "أراد أن يشتري صنارة." - "تمنى إنه حامل الصنارة." - "تمنى لو كان معه صنارة يصد بها." 0 = كل إجابة أخرى.</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • فهم معنى كلمات من خلال السياق. • توسيع الثروة اللغوية من خلال إعطاء مجموعة كلمات بنفس معنى الكلمة "تمنى"، مثل: "أحب"، "رغب"، "ود"، "أراد"... 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يعرف معنى الكلمة "تمنى". • أن يحدّد الكلمات/الجملة التي تدلّ على رغبة مراد في صيد السمك. • أن يستنتج أنّ مراد أراد أن يصيد السمك، لأنّه تمنى لو كانت معه صنارة يصطاد بها.

<p>1. "أراد مراد أن يصيد السمكة." 2. "يحبّ مراد يصيد السمك." 3. "في أحد أيّام الربيع خرج مراد في رحلة إلى ضفّة النهر."</p>	<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>
--	---------------------------------------

تحليل النماذج

- تستعمل الإجابة الأولى نفس الجملة في السؤال، ممّا يدلّ على أنّ التلميذ أخذ جملة من السؤال. فالمطلوب هو كتابة جملة من النصّ نفهم منها أنّ مراد أراد أن يصيد السمك، وليس كتابة جملة من السؤال.
- الإجابة الثانية هي ترجمة للجملة المطلوب كتابتها من النصّ، فالكلمة "يحبّ" بنفس معنى "تمنّى".
- الإجابة الثالثة تربط بين زهاب مراد إلى النهر وبين رغبته في صيد السمك، ممّا يدلّ على فهم خاطئ لتسلسل الأحداث في النصّ؛ فقد ذهب مراد مع أهله إلى ضفّة النهر دون أن يكون في نيّته الصيد. أمّا مسألة الرغبة في الصيد، فقد برزت بعد رؤيته الصيادين.

صيغة السؤال	لماذا طار بالونٌ مُراد بعيداً؟
بُعد الفهم	فهم المعنى الخفي / استنتاج. فهم العلاقات بين أجزاء النصّ بالاستعانة بالروابط كالضمائر، أسماء الإشارة، حروف العطف...
دليل الحلّ	3 = كل إجابة تدلّ على أنّ السبب هو ضرب مراد للبالون. مثلاً: - "لأنّ مراد ضرب البالون ضربة قويّة بيده." - "لأنّ مراد ضربه بقوة." - "لأن مراد ضربه ضربة حامية." - "لأن مراد ضرب البالون." أو كل إجابة أخرى تفي بهذا المعنى. 0 = كل إجابة أخرى.

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> تسلسل الأحداث في النصّ القصصيّ. السبب والنتيجة. وظيفة "الفاء" التي تربط ما قبلها بما بعدها. 	<ul style="list-style-type: none"> أن يتابع تسلسل الأحداث الخاصّة بالبالون منذ نفخه حتّى طيرانه. أن يحدّد الرابط السببيّ "الفاء" الذي يربط ما قبله بما بعده. أن يعرف أنّ الفاء تدلّ على شيء سبّب شيئاً آخر. أن يستنتج، من خلال "الفاء"، السبب الذي جعل البالون يطير بعيداً.

نموذج لإجابة غير صحيحة	"طار البالون بعيداً لأنه انتفخ كثيراً."
تحليل النموذج	
- لم تعتمد الإجابة على تسلسل الأحداث الواردة في النصّ، ولا على العلاقة السببيّة التي يُظهرها الرابط "الفاء"، بل على ما يعرفه التلميذ من معلومات حول طيران البالون نتيجة انتفاخه كثيراً.	

<p>لماذا تَخَيَّلَ مُراد بالونه مِثْلَ بَطَّةٍ؟</p>	<p>صيغة السؤال</p>
<p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات. تمييز وسائل بلاغية.</p>	<p>بُعد الفهم</p>
<p>3 = إجابة تحوي عنصراً واحداً للتشابه بين بالون مراد والبطّة من بين العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - اللون الأبيض. "لأن لونه أبيض." - الهبوط فوق الماء/من أعلى. "لأنه هبط على الماء." - العوم أو التحرك في الماء. "لأنه خفيف فطاش فوق الماء." "لأنه ذهب مع النهر." - الحجم المنفوخ/الشكل الكروي/الشكل. "لأنه منفوخ كثيراً." "لأنه يشبه البطّة بالشكل." - الطيران في الجو. "لأنه كان يطير." <p>1 = كل إجابة تذكر التشابه بين البالون والبطّة دون الإشارة إلى أحد العناصر المذكورة أعلاه.</p> <p>أمثلة:</p> <ul style="list-style-type: none"> "لأنه يشبه البطّة." "لأنه كبير." <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>دليل الحل</p>

الموضوعات التي ينبغي التركيز عليها في عملية التدريس	المطلوب من التلميذ
<ul style="list-style-type: none"> • الربط بالأدوات: مثل، فوق، مع... • التشبيه. • معنى الكلمة "مثل". • التركيز على كلمات فيها معنى الشبه، مثل: "يشبه"، "مثل"، "كما"... 	<ul style="list-style-type: none"> • أن يربط بين البالون والبطّة فوق الماء. • أن يحدّد أنّ هناك شبيهاً بين البالون الطائر والبطّة. • أن يعرف معنى الكلمة "مثل".

<p>نماذج لإجابات غير صحيحة</p>	<p>1. "لأنه رآه يهبط مثل بطّة". 2. "تخيّل مراد بالونه مثل البطّة لأنه شرب الماء مثل البطّة".</p>
<p style="text-align: center;">تحليل النماذج</p> <p>– ليس في الإجابة الأولى تفسير للسبب الذي جعل مراد يتخيّل البالون مثل البطّة، بل تكرر لما ورد في النصّ.</p> <p>– تدلّ الإجابة الثانية على فهم لمعنى كلمة "مثل"، لكنّها لم تستطع تحديد بماذا يشبه البالون البطّة. ربطت الإجابة بين البالون الذي طار ليستقرّ فوق الماء، والبطّة التي تشرب من الماء، وهذا ليس وجهًا للشبه، لأنّ البالون لم يشرب الماء.</p>	

قائمة بأسماء المفتشين والمرشدين

امتحان "الميتساف" الداخلي في اللغة العربية

للمصف الثاني

في المواضيع المتعلقة بمضمون الامتحان يمكن التوجّه إلى الأشخاص التالية أسماؤهم:

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	
050 - 6282983	د. كوثر جابر	المفتشة المركزة لغة العربية
kawtharja@education.gov.il		
050 - 6283089	وفاء معدّي	المفتشة المركزة لغة العربية - التعليم الدرزي
wafamo@education.gov.il		

الهاتف والبريد الإلكتروني	الاسم	اللواء
050 - 6282520	موسى حلف	الشمال
musahi@education.gov.il		
050 - 6282559	جريس الياس	حيفا
jerjes_elias10@hotmail.com		
050 - 6236547	توفيق جبارين	المركز
nabeha@zahav.net.il		
050 - 2255893	مرفت صرصور	القدس
mirrfat@gmail.com		
050 - 5706228	فتية مصاروة	الجنوب
fattihe@gmail.com		
050 - 6282104	صبري العقبي	تل أبيب
sabri@education.gov.il		
054 - 4291959	مريم حرب	قطري
miriam.harb@gmail.com		
054 - 4928018	مها سليمان	
mahas@education.gov.il		

05/06/11 , 10:00



1135

חברת הנחיות 1135 – מיצ"ב פנימי בערבית לכיתה ב', התשע"א